2°

Ayllup Kawsaynin Yachaymanta juk muyu

Primaria
Comunitaria
Vocacional

"QILLQANA P'ANQA QHICHWA QALLUPI YACHARIKUNAPAQ"

"CUADERNO DE APRENDIZAJE EN LENGUA QUECHUA"

Elaboración: Lic. Rosa Concepción Vargas Méndez.

Revisión: Lic. Melina Olga Choque Pary.

2°

Ayllup Kawsaynin Yachaymanta juk muyu

Primaria Comunitaria Vocacional

Suti:……..
Nombre

Qhipa suti:……..
Apellidos

Yachaywasi:…….
Escuela

Yachana wasi:……**Wata:**…..……
Curso Año

Yachachiq:…….
Profesor/a

Wasi llaqta ñan:……
Dirección

Imanar:……..
Celular

RIQSICHIYNIN

PRESENTACIÓN

YACHACHIY UNANCHA

ORIENTACIONES DIDÁCTICAS

Para el correcto manejo del "CUADERNO DE APRENDIZAJE EN LENGUA QUECHUA" es importante considerar que el bilingüismo otorga a los estudiantes mayor capacidad para desenvolverse con seguridad en la sociedad haciendo valer sus derechos y necesidades, aportando a ella desde su propia visión del mundo.

El niño bilingüe, por manejar dos códigos lingüísticos está más preparado para enfrentar nuevas situaciones de aprendizaje y de comunicación, para resolver problemas con creatividad, para tomar la palabra con seguridad en diferentes contextos, para hacer escuchar sus puntos de vista y sus derechos.

Diversas investigaciones muestran que el proceso de aprendizaje de dos lenguas logra que la persona bilingüe desarrolle una mayor flexibilidad intelectual y una mejor capacidad para enfrentar situaciones nuevas de manera original y creativa.

El estudiante a quien va dirigido el "CUADERNO DE APRENDIZAJE EN LENGUA QUECHUA" obtendrá mediante la práctica constante la capacidad de leer y escribir diferentes textos sencillos de su contexto dependiendo de los conocimientos básicos con los que viene de su hogar.

En el planteamiento de las diferentes actividades se ha manejado un lenguaje quechua dulce y aglutinante que son características de la lengua.

Querido maestro/a, las actividades complementarias y de reforzamiento que implemente en el desarrollo de la educación bilingüe serán un aporte imprescindible y determinante para el dominio de los estudiantes de la Expresión Oral, Lectura y Escritura quechua.

ESTRUCTURA DE LOS CONTENIDOS:

QILLQAKAMAY
LENGUAJE Y COMUNICACIÓN

KHIPUKAMAY
MATEMÁTICAS

KAWSAYKAMAY-ÑAWPAYKAMAY
CIENCIAS SOCIALES

PACHAKAMAY
CIENCIAS NATURALES

Las cuatro áreas fundamentales y sus contenidos están identificadas con un color específico.

YAWARMASI
LA FAMILIA

Kay siq'ita llimp'iytawan, yachachiq yanapayninwan ñawiriy:
Pinta el dibujo, lee con ayuda de tu profesor/a

Los títulos y consignas están planteados en dos lenguas para su mejor comprensión.

Las actividades planteadas en cada contenido son acompañados con "íconos" para facilitar su comprensión.

Para leer las letras del abecedario quechua solo articulamos las letras con la vocal "a": a, cha, chha, ch'a, i, ja, ka, kha...

Algunos contenidos presentan Conceptos guías para el maestro/a para orientar el objetivo de aprendizaje del contenido propuesto.

Iskay simipi simikuna (glosario)

Jatun tata = abuelo	**Qhari wawa** = hijo	**Tura** =de hermana a hermano
Jatun mama = abuela	**Warmi wawa** = hija	**Pana** =de hermano a hermana
Tata = papá	**Wawa** = bebé	**Wawqi** =de hermano a hermano
Mama = mamá	**Ñaña** = de hermana a hermana.	

Cada pie de página cuenta con un glosario con palabras para facilitar la aclaración a dudas en su debido momento.

KHIPUKAMAY

MATEMÁTICAS

YACHAQASQANCHIKTA CHANINCHANACHIK

EVALUEMOS LO APRENDIDO

El Cuaderno de Aprendizaje presenta Evaluaciones Objetivas trimestrales en las cuatro áreas fundamentales.

Por último cabe hacer notar que no existe una receta cerrada para el desarrollo de la educación bilingüe, cada maestro tiene su particularidad en su desenvolvimiento pedagógico y dependerá de su proyección y dedicación para alcanzar los objetivos trazados al iniciar el proceso educativo.

La Autora

RURI

INDICE

RIQSICHIYNIN
PRESENTACIÓN
YACHACHIY UNANCHA
ORIENTACIONES DIDÁCTICAS
YAYKUSQAN
CONTENIDOS

QHICHWA SANAMPAKUNA - *ALFABETO QUECHUA*.....9
SANAMPAKUNAP T'AQAYNIN-*CLASIFICACIÓN DE LAS LETRAS*.....10
TUKUY YAWARMASI UKHUPI LLAMK'ANCHIK-*TODOS TRABAJAMOS EN FAMILIA*.....11
CHHAKA SUMAQTA LLAMK'ARIN - *LA HORMIGA TRABAJA MUCHO*.....13
CH'USPI Q'UPAPI TIYAN - *LA MOSCA VIVEN EN LA BASURA*.....14
KULLANAKUNA - *LOS SENTIDOS*.....16
CHUNKAKAMA YUPAYKUNA - *LOS NÚMEROS HASTA DIEZ*.....17
TIYAKUSQAY PACHA MUYUYNIN - *EL PAISAJE DONDE VIVO*.....19
KHUCHI SARATA MIKHUN - *EL CHANCHO COME MAIZ*.....21
ALLQU K'ASPIWAN PUKLLAN - *EL PERRO JUEGA CON EL PALO*.....23
ISKAY CHUNKAKAMA YUPAYKUNA - *LOS NÚMEROS HASTA VEINTE*.....25
RUNA SAQRU - *EL ESQUELETO HUMANO*.....27
PHICHQA RUK'ANAY KAPUWAN - *TENGO CINCO DEDOS*.....28
P'ANQATA RANTICHIKURQANI - *ME HICE COMPRAR UN LIBRO*.....30
QILLQAKAMAY - *LENGUAJE Y COMUNIACIÓN*
YACHAQASQANCHIKTA CHANINCHANACHIK -*EVALUEMOS LO APRENDIDO*.....32
KAWSAYKAMAY-ÑAWPAYKAMAY – *CIENCIAS SOCIALES*
YACHAQASQANCHIKTA CHANINCHANACHIK -*EVALUEMOS LO APRENDIDO*.....34
KHIPUKAMAY - *MATEMÁTICAS*
YACHAQASQANCHIKTA CHANINCHANACHIK -*EVALUEMOS LO APRENDIDO*.....36
PACHAKAMAY – *CIENCIAS NATURALES*
YACHAQASQANCHIKTA CHANINCHANACHIK -*EVALUEMOS LO APRENDIDO*.....38

AYLLUPI PURAQMANTA KAWSAKUY-*CONVIVENCIA EN LA COMUNIDAD*.....40
ISKAY SINRUYUQ YAPAY - *LA SUMA DE DOS CIFRAS*.....42
RUNA MACH'IKUNA - *LOS MÚSCULOS*.....44
THUNKUSPA PUKLLARIYKU - *JUGAMOS BRINCANDO EN UN PIE*.....46
WASIPI T'ANTA RUWASQATA MIKHUNI - *COMO PAN CASERO*.....48
CH'USANAPAQ - *MEDIOS DE TRANSPORTE*.....50
KHIPUKAMAY CH'AMPAYKUNA - *PROBLEMAS MATEMÁTICOS*.....51
MIKHUY PURICHIQ - *EL APARATO DIGESTIVO*.....53
QHATUPI MIKHUYKUNATA RANTINCHIK-*COMPRAMOS ALIMENTOS EN EL MERCADO*.....55

Q'UNCHAPI LAWATA WAYK'UNI - *COCINO LAGUA EN EL FOGÓN*.....57
ISKAY SINRU QHICHUY - *LA RESTA CON DOS CIFRAS*.....60
KHIPUKAMAY CH'AMPAYKUNA - *PROBLEMAS MATEMÁTICOS*.....62
QILLQAKAMAY - *LENGUAJE Y COMUNIACIÓN*
YACHAQASQANCHIKTA CHANINCHANACHIK -*EVALUEMOS LO APRENDIDO*.....64
KAWSAYKAMAY-ÑAWPAYKAMAY – *CIENCIAS SOCIALES.*
YACHAQASQANCHIKTA CHANINCHANACHIK -*EVALUEMOS LO APRENDIDO*.....66
KHIPUKAMAY - *MATEMÁTICAS*
YACHAQASQANCHIKTA CHANINCHANACHIK -*EVALUEMOS LO APRENDIDO*.....67
PACHAKAMAY – *CIENCIAS NATURALES*
YACHAQASQANCHIKTA CHANINCHANACHIK -*EVALUEMOS LO APRENDIDO*.....68

QHATUKUNA - *FERIAS Y MERCADOS*.....70
SAPSI SUTIKUNA - *NOMBRES COMÚNES*.....72
MIKHUNA MALLKIKUNAWAN JAMPI MALLKIKUNAWAN-*PLANTAS ALIMENTICIAS Y MEDICINALES*.....74
PHICHQA CHUNKAKAMA YUPAYKUNA - *LOS NÚMEROS HASTA CINCUENTA*.....77
SINGULAR – PLURAL - *SAPAN – ACHKHA*.....81
BOLIVIA JATUN SUYUP P'UNCHAWNIN - *DIA DE LA PATRIA*.....83
MIRAY - *LA MULTIPLICACIÓN*.....85
RUWANA - *EL VERBO*.....87
TULLUYUQ, MANA TULLUYUQ UYWAKUNA-*ANIMALES VERTEBRADOS E INVERTEBRADOS*.....89
ÑIQI YUPAYKUNA - *NUMEROS ORDINALES*.....91
AYLLUYMANTA JAWARIKUNA - *CUENTOS DE MI COMUNIDAD*.....93
QILLQAKAMAY - *LENGUAJE Y COMUNIACIÓN*
YACHAQASQANCHIKTA CHANINCHANACHIK -*EVALUEMOS LO APRENDIDO*.....95
KAWSAYKAMAY-ÑAWPAYKAMAY – *CIENCIAS SOCIALES*
YACHAQASQANCHIKTA CHANINCHANACHIK -*EVALUEMOS LO APRENDIDO*.....97
KHIPUKAMAY- *MATEMÁTICAS*
YACHAQASQANCHIKTA CHANINCHANACHIK -*EVALUEMOS LO APRENDIDO*.....98
PACHAKAMAY – *CIENCIAS NATURALES*
YACHAQASQANCHIKTA CHANINCHANACHIK -*EVALUEMOS LO APRENDIDO*.....100

ÑAWIRISQA P'ANQAKUNA
BIBLIOGRAFÍA

QHICHWA SANAMPAKUNA

ALFABETO QUECHUA

A a Anka-águila	Ch ch Chuwa-plato	Chh chh Chhaka-hormiga	Ch' ch' Ch'uru-caracol
I i Inti-Sol	J j Juku-buho	K k Katari-víbora	Kh kh Khuru-gusano
K' k' K'ullu-tronco	L l Lawa-lagua	Ll ll Lliklla-aguayo	M m Maki-mano
N n Nina-fuego	Ñ ñ Ñawi-ojo	P p Punku-puerta	Ph ph Phuru-pluma
P' p' P'uñu-cántaro	Q q Qina-quena	Qh qh Qhari-hombre	Q' q' Q'uncha-fogón
R r Rumi-piedra	S s Sara-maíz	T t Tullu-hueso	Th th Thapa-nido
T' t' T'anta-pan	U u Uma-cabeza	W w Waka-vaca	Y y Yuru-jarra

Para leer las letras del abecedario quechua solo articulamos las letras con la vocal "a": a, cha, chha, ch'a, i, ja, ka, kha ...

Iskay simipi simikuna (glosario)

Sanampa=letra **Sanampakuna**=letras **Uyari/uyaywa**= vocal

SANAMPAKUNAP T'AQAYNIN

CLASIFICACIÓN DE LAS LETRAS

QUTU GRUPO	SANAMPAKUNA LETRAS	ÑAWIRIKUN SE LEE
Uyarikuna - Vocales	a – i - u	a – i - u
Sapan sanampakuna Letras simples	ch – j – k - l – ll m - n – ñ – p - q r - s - t – w – y	cha – ja – ka - la – lla ma - na – ña – pa – qa ra – sa - ta – wa – ya
Phukup sanampakuna Letras aspiradas	chh – kh ph – qh - th	chha – kha- pha – qha - tha
T'uqyaq sanampakuna Letras glotales	ch' – k' - p' – q'- t'	ch'a – k'a- p'a – q'a - t'a

Siq'irispa sapan sanampakunawan qillqariy:
Escribe palabras con las letras simples y dibuja

ch – chaki j – _____ k - _____ l – _____

ll – _____ m - _____ n – _____ ñ – _____

p - _____ q - _____ r - _____ s - _____

t - _____ w - _____ y - _____

Iskay simipi simikuna (glosario)

Simi=palabra/boca **Sapan**=solo/sola **Qillqay**=escribir
Siq'iy=dibujar

TUKUY YAWARMASI UKHUPI LLAMK'ANCHIK

TODOS TRABAJAMOS EN FAMILIA

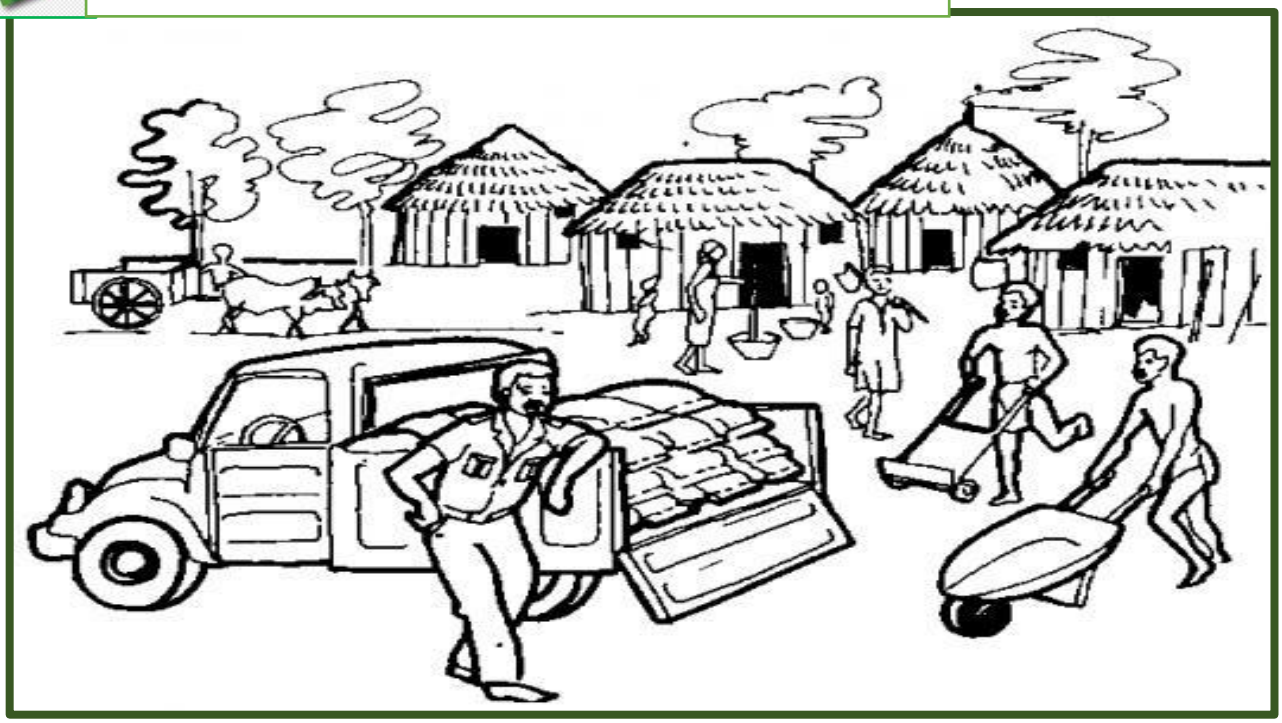
Tapuykunawan t'ukuriy:
Reflexiona con las preguntas

¿Imatataq ruwachkanku?
¿Qué están haciendo?

¿Tukuychu yanapachkanku?
¿Están colaborando todos?

¿Jinatachu wasiykipi llamk'anku?
¿Trabajan así en tu casa?

Siq'ita llimp'iriy:
Pinta el dibujo



En las tareas de la familia todos debemos participar. Cada miembro colabora y aporta a sus posibilidades porque es importante. Hombres y mujeres podemos hacer las mismas actividades en casa. Así lograremos una vida mejor y en igualdad.

Iskay simipi simikuna (glosario)

Tukuy =todos	**Llamk'ay**= trabajar	**Siq'i**=dibujo
Yawarmasi= familia	**Tapuykuna**=preguntas	**Llimp'iy**=pintar

Rimayta siq'inwan tinkuchiy:

Une la oración a su dibujo

Mamay yachachiwan.

Mi mamá me enseña.

Tatay wasita pichan.

Mi papá barre la casa.

Mamay kanchapi pukllan.

Mi mamá juega en la cancha.

Ñuqa ruwanayta tukuni.

Yo termino mi tarea.

Tatay munakuwan.

Mi papá me quiere.

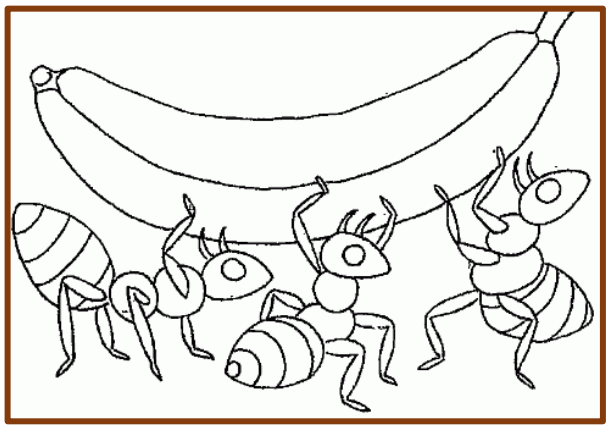
Iskay simipi simikuna (glosario)

Rimay =oración	**Pichay**=barrer	**Ruwana**=tarea
Yachachiy=enseñar	**Pukllay**=jugar	**Munay**=querer

CHHAKA SUMAQTA LLAMK'ARIN

LA HORMIGA TRABAJA MUCHO

Chhakakunata llimp'iy:
Pinta las hormigas



chhaka

"Chh" sanampawan simikunata qillqariy:
Escribe palabras con la letra "Chh"

chha **chhi** **chhu**

.....

.....

.....

.....

.....

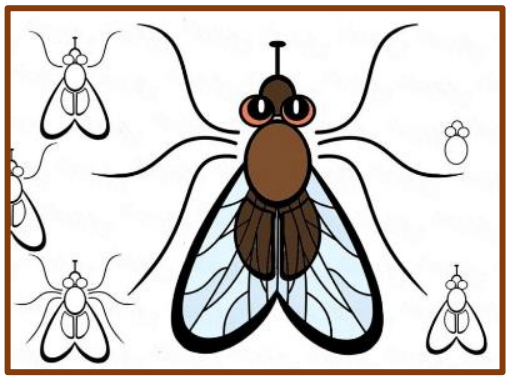
.....

Iskay simipi simikuna (glosario)

Chhalla=forraje de maíz
Ichhu=paja brava
Chhillchi=llovizna
Chhutu=pico
Chhullunka=hielo
Chhaka=variedad de hormiga grande

CH'USPI Q'UPAPI TIYAN

LA MOSCA VIVE EN LA BASURA



ch'uspi

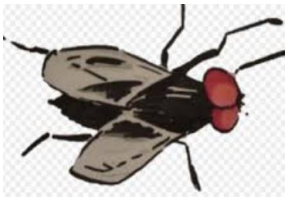
"Ch' " sanampawan simikunata qillqariy:
Escribe las palabras con la letra "Ch' "

ch'a **ch'i** **ch'u**

.....

.....

.....



.....

.....

Iskay simipi simikuna (glosario)

Ch'aki=seco
Ch'uñu=papa deshidratada
Ch'isi=noche
Ch'illtu=tomate
Ch'ullu=gorro de lana con orejeras.
Ch'uspi=mosca

Rimaykunata qillqariy:
Escribe oraciones.

Tatay chhallata tantan.

Mi papá recolecta chala.

Ch'aki ch'uñuta chulluchini.

Hago remojar chuño seco.

Iskay simipi simikuna (glosario)

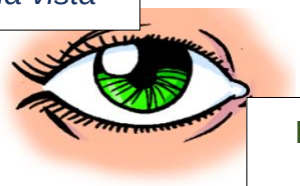
Tantay=reunir/recolectar **Chulluchiy**=remojar **Ch'aki**=seco

KULLANAKUNA

LOS SENTIDOS

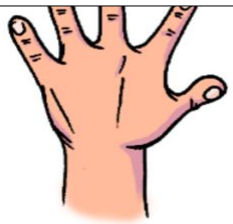
Kullanakunata riqsiriy:
Conoce los sentidos

Qhawaq kullana
Sentido de la vista



Malliq kullana
Sentido del gusto

Llukchiq kullana
Sentido del tacto



Uyariq kullana
Sentido del oído

Mutkhiq kullana
Sentido del olfato

Percibimos todo lo que nos rodea con los Sentidos. Nos ponemos en contacto con el exterior mediante los órganos de los Sentidos.

Runa phatma *(urwanu)* **siq'inman sutinta tinkuchiy:**
Une el dibujo al nombre del órgano.

Qara

Rinri

Qallu

Sinqa

Ñawi

Iskay simipi simikuna (glosario)

Ñawi=ojo **Sinqa**=nariz **Rinri**=oreja
Qallu=lengua **Qara** = piel

CHUNKAKAMA YUPAYKUNA

LOS NÚMEROS HASTA DIEZ

Siq'iriytaq ñawiriytaq:
Dibuja y lee

0 ch'usaq

1 Juk

2 Iskay

3 Kimsa

4 Tawa

5 Phichqa

6 Suqta

7 Qanchis

8 Pusaq

9 Jisq'un

10 Chunka

Iskay simipi simikuna (glosario)

Yupaykuna= números **Siq'iy**=dibujar **Ñawiriy**=leer

Yupaykunata sinruchispa junt'achiy:
Completa las series de números

1	2	3	1	2				
juk	iskay							

4								
tawa	phichqa	suqta	tawa					

7	8	9	10	7			
qanchis	pusaq	Jisq'un					

Sutinwan tinkuchiy:
Une a su nombre

Iskay simipi simikuna (glosario)

Sinru=fila
Suti =nombre
Sinruchiy=seriación
Junt'achiy=llenar
Yupaykuna=números
Tinkuchiy=unir

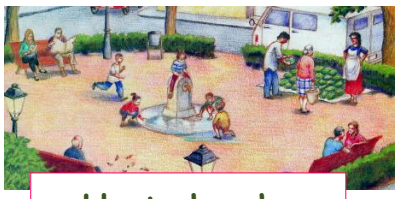
TIYAKUSQAY PACHA MUYUYNIN

EL PAISAJE DONDE VIVO

Jatun llaqtata siq'iriy:
Dibuja la ciudad.

¿Imakunataq jatun llaqtapi kan?
¿Qué elementos hay en la ciudad?

Wasikuna
Casas



Llaqta kancha
Plaza

Llaqta ñan
Calle

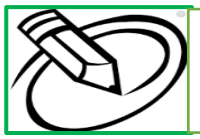
Yachaywasi
Escuela

Awtukuna
Movilidades

Ranqhana wasi
Tienda

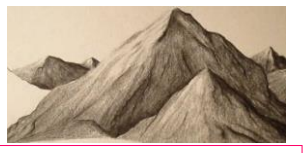
Iskay simipi simikuna (glosario)

Jatun llaqta=ciudad **Siq'iy**= dibujar



Aylluta siq'iriy:
Dibuja el campo

¿Imakunataq ayllupi kan?
¿Qué elementos hay en el campo?



Urqukuna
Cerros

Mallkikuna
Plantas

Uywakuna
Animales

Mayu
Río

Wasikuna
Casas

Yachaywasi
Escuela

Todos vivimos en una comunidad ya sea la ciudad o el campo. Aunque tengamos diferente origen todos tenemos los mismos derechos y deberes.

Iskay simipi simikuna (glosario)

Ayllu=campo/comunidad

Siq'iy= dibujar

KHUCHI SARATA MIKHUN

EL CHANCHO COME MAIZ

khuchi

"Kh" sanampawan simikunata qillqariy:
Escribe palabras con la letra "Kh"

khu **khi** **kha**

....

....

Iskay simipi simikuna (glosario)

Khuru=gusano	**khamuy**=mordida/morder	**Khirkinchu**=quirquincho
Khichka=espina	**Khuchuna**=cuchillo	**Kharkatiy**=temblar de frío

Rimaykunata qillqariy:
Escribe oraciones

Khuru papata mikhun.

El gusano come papa.

Uña allqu chiriwan kharkatin.

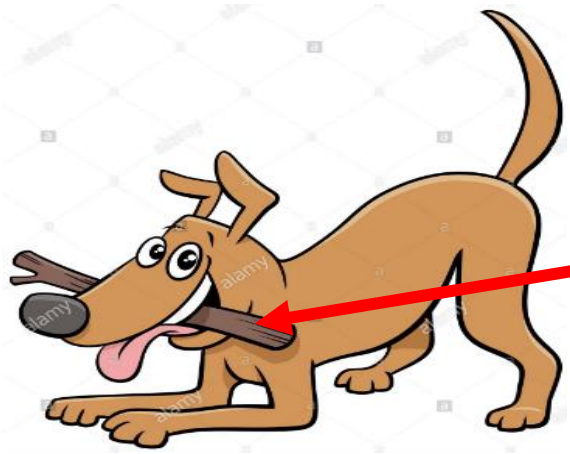
El cachorro tiembla de frío.

Iskay simipi simikuna (glosario)

Mikhuy=comer
Khuru=gusano
Chiri=frío
Uña allqu=cachorro
Kharkatiy=temblar de frío

ALLQU K'ASPIWAN PUKLLAN

EL PERRO JUEGA CON EL PALO

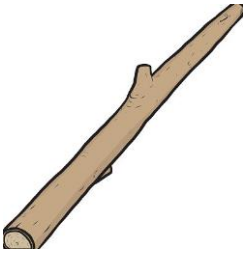


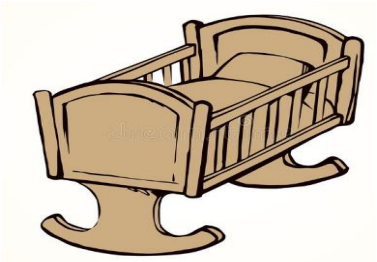
k'aspi

"K' " sanampawan simikunata qillqariy:
Escribe palabras con la letra "K' ".

k'a **k'i** **k'u**

…… …… …… .





…… …… …… .

Iskay simipi simikuna (glosario)

K'ancha=luz	**k'isa**=pasas	**K'uyka**=lombríz
K'aspi=palo	**K'iraw**=cuna	**k'uchu**=rincón

Rimaykunata qillqariy:
Escribe oraciones

Jatun mamay k'isata rantin.

Mi abuela compra pasas.

Imilla wasita k'uchunchan.

La adolescente ordena la casa.

Iskay simipi simikuna (glosario)

Jatun mama=abuela
Rantiy= comprar
Imilla =adolescente
Wasi=casa
K'uchunchay=ordenar

ISKAY CHUNKAKAMA YUPAYKUNA

LOS NÚMEROS HASTA VEINTE

Jatun llaqtamanta wasikunata yuparispa yupayninta qillqariy:
Cuenta las casas de la ciudad y escribe su número

Para leer y escribir los números a partir del 10, debemos considerar lo siguiente:

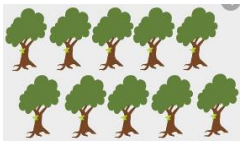
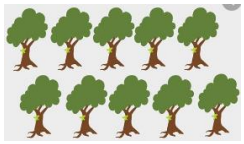
11 – Chunka jukniyuq = Unir la terminación "niyuq" cuando hay letra consonante.

13-Chunka kimsayuq = Unir la terminación "yuq" cuando hay vocal.

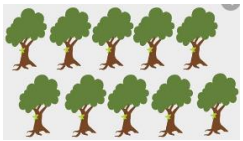
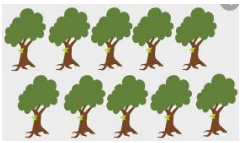
Iskay simipi simikuna (glosario)

Jatun llaqta=ciudad **Wasikuna**=casas **Yupay**=contar/número
Qillqay=escribir

Ajinata nisunman:
Por ejemplo.

11 =  + = 

Chunka juk = Chunka juk*niyuq*

13 =  + = 

Chunka kimsa = Chunka kimsa*yuq*

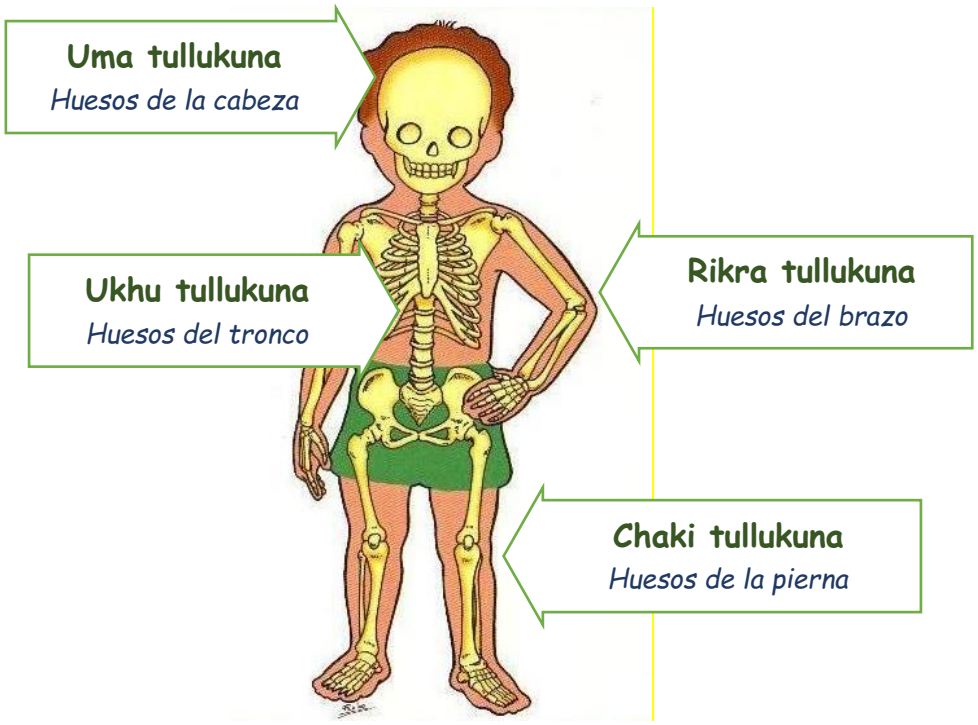
Yupaykunata yachaqarikuspa junt'achiy:
Estudia los números luego completa.

1-juk
2-iskay
3-kimsa
4-tawa
5-phichqa
6-suqta
7-qanchis
8-pusaq
9-jisq'un
10-chunka

11-chunka _____
12-chunka _____
13-chunka _____
14-chunka _____
15-chunka _____
16- _____ _____
17-_____ _____
18-_____ _____
19-_____ _____
20-Iskay chunka.

RUNA SAQRU

EL ESQUELETO HUMANO



Los huesos dan forma al cuerpo, lo sostienen y protegen algunos órganos. Nuestros huesos son de diferente forma y tamaños. Tenemos huesos largos, cortos y planos.

Runap saqrunta qhawarispa, tullukunata siq'iriy:
Observa el esqueleto humano y dibuja los huesos

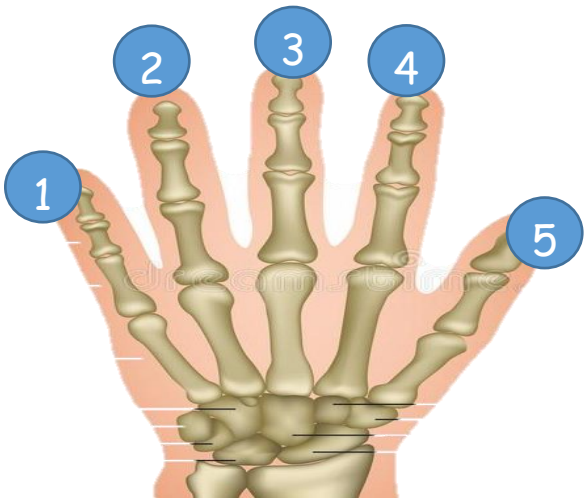
SUNI TULLU *HUESO LARGO*	KURU TULLU *HUESO CORTO*	P'ALLTA TULLU *HUESO PLANO*

Iskay simipi simikuna (glosario)

Saqru=esqueleto
Suni=largo
Tullu=hueso
Kuru=corto
Tullukuna=huesos
P'allta=plano

PHICHQA RUK'ANAY KAPUWAN

TENGO CINCO DEDOS



phichqa

"Ph" sanampawan simikunata qillqariy:
Escribe palabras con la letra "Ph".

phi **phu** **pha**

hora

…… …… …… .

…… …… ……

Iskay simipi simikuna (glosario)

Phichqa=cinco
Phiña=enojado/a
Phuyu=nube
Phuru=pluma
Phani=hora
Phatma=parte o mitad

Rimaykunata qillqariy:
Escribe oraciones.

Kuntur karuta phawan.

El cóndor vuela lejos.

Tatay phichqa phanita chayamun.

Mi papá llega a las cinco horas.

Iskay simipi simikuna (glosario)

Kuntur=cóndor
Karu=lejos
Chayay= llegar
phaway=volar
Phani=hora
Phichqa=cinco
Tata=papá

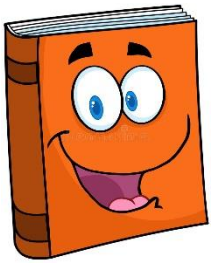
P'ANQATA RANTICHIKURQANI

ME HICE COMPRAR UN LIBRO

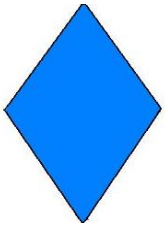
p'anqa

"P' " sanampawan simikunata qillqariy:
Escribe palabras con la letra "P' ".

p'a **p'u** **p'i**



....



....

Iskay simipi simikuna (glosario)

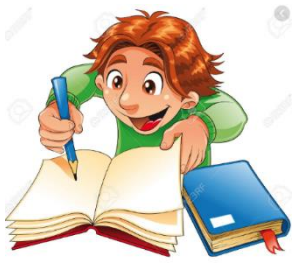
P'anqa=libro	**P'unchaw**=mañana	**P'isqu**=pájaro
P'acha=ropa	**P'uytu**=rombo	**P'uyñu**=tinajo/cántaro

Rimaykunata qillqariy:

Escribe oraciones.

P'isqu chuqlluta chhulun.

El pájaro picotea el choclo.



P'anqapi sutiyta qillqani.

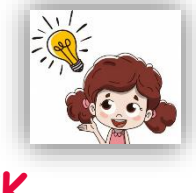
Escribo mi nombre en el libro.

Iskay simipi simikuna (glosario)

P'isqu=pájaro
Chhuluy=picotear
Suti=nombre
Chuqllu=choclo
P'anqa=libro
Qillqay=escribir

QILLQAKAMAY

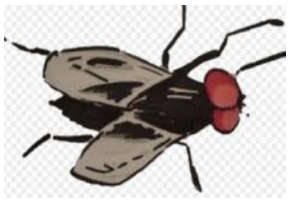
LENGUAJE Y COMUNICACIÓN

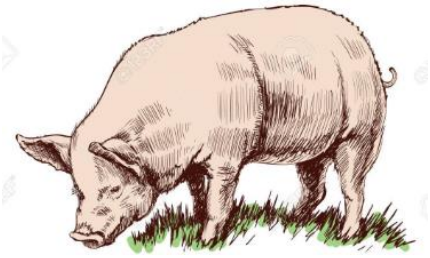


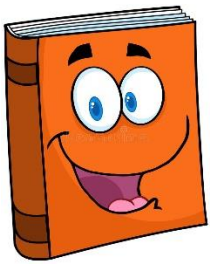
YACHAQASQANCHIKTA CHANINCHANACHIK

EVALUEMOS LO APRENDIDO

Sutinta qillqariy:
Escribe su nombre.







Simikunata tinkuchispa rimaykunata tariy:
Une las palabras y encuentra las oraciones.

Yachachiq	sarata	p'atan.
P'isqu	p'anqata	chhulun.
Allqu	aychata	ñawirin.

3 Ñawpa rimaykunata qillqariy:

Escribe las oraciones anteriores.

_____ _____ _____.

_____ _____ _____.

_____ _____ _____.

4 Atisqaykimanjina munasqaykita qillqariy:

Escritura libre.

.....

.....

.....

.....

SUMAQ KAYNINPI = VALORACION
CHANINCHAY CUALITATIVA

May allin = **Muy bien**
Allin = **Bien**
Atinki allinyayta =**Puedes mejorar**

KAWSAYKAMAY-ÑAWPAYKAMAY

CIENCIAS SOCIALES

YACHAQASQANCHIKTA CHANINCHANACHIK

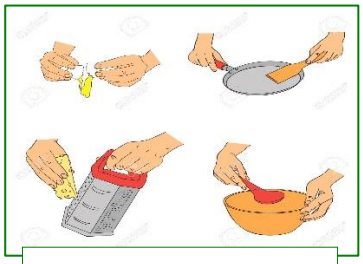
EVALUEMOS LO APRENDIDO

Ruwanankunata juk siqiwan tinkuchiy:

Une con una línea a las tareas que deben hacer.

T'aqsay

Lavar ropa



Wayk'uy

cocinar

Llamk'ay

Trabajar

Yachaqay

Estudiar

Warmikuna

Mujeres

Qharikuna

Hombres

¿Imakunataq jatun llaqtapi kan? Siq'iriy:

¿Qué elementos hay en la ciudad? Dibuja.

JATUN LLAQTA LA CIUDAD

¿Imakunataq Ayllupi kan? Siq'iriy:

¿Qué elementos hay en el campo? Dibuja.

AYLLU EL CAMPO

SUMAQ KAYNINPI = VALORACION
CHANINCHAY CUALITATIVA

May allin = **Muy bien**
Allin = **Bien**
Atinki allinyayta =**Puedes mejorar**

KHIPUKAMAY

MATEMÁTICAS

YACHAQASQANCHIKTA CHANINCHANACHIK

EVALUEMOS LO APRENDIDO

Yupaykunap sutinta qillqariy:
Escribe el nombre de los números.

1-Juk

2-_____

3-kimsa

4-_____

5-phichqa

6-_____

7-qanchis

8-_____

9-jisq'un

10-_____

11-chunka jukniyuq

12-chunka iskayniyuq

13-chunka _____

14-chunka tawayuq

15-chunka _____

16-chunka suqtayuq

17-_____ _____

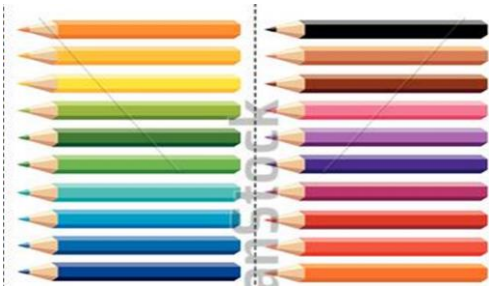
18-_____ pusaqniyuq

19-_____ _____

20-Iskay chunka.

Yupaspa yupayta qillqariy:
Cuenta y escribe el número

10	chunka



Iskay simipi simikuna (glosario)

Wasi=casa	**Tiyana**=silla	**Qillqakhituna**=borrador
Mallki=planta	**Qillqana**=lápiz	**Papawki**=pelota

SUMAQ KAYNINPI = VALORACION
CHANINCHAY CUALITATIVA
May allin = **Muy bien**
Allin = **Bien**
Atinki allinyayta =**Puedes mejorar**

PACHAKAMAY

CIENCIAS NATURALES

YACHAQASQANCHIKTA CHANINCHANACHIK

EVALUEMOS LO APRENDIDO

Kullanakunap sutinman tinkuchiy:

Une al nombre de cada sentido.

Malliq kullana

Qhawaq kullana

Mutkhiq kullana

Llukchiq kullana

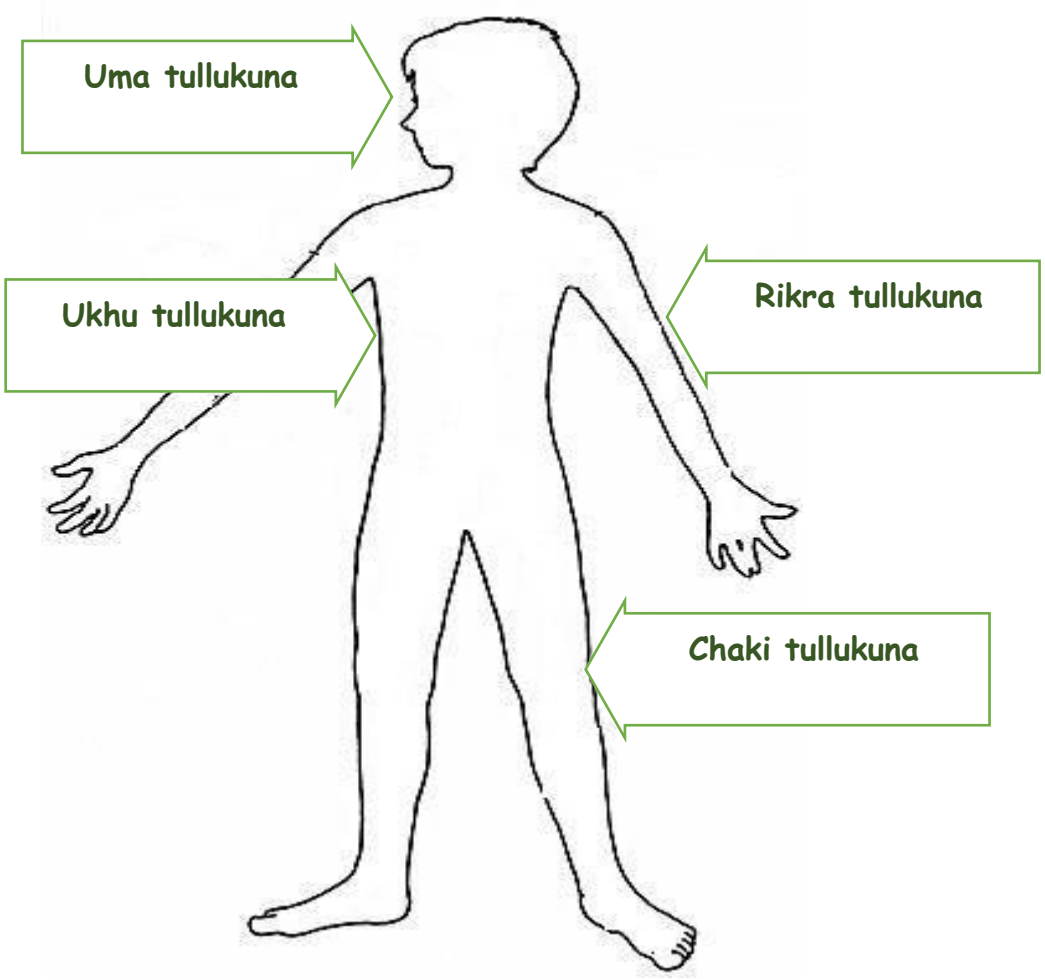
Uyariq kullana

Runa saqruta siq'iriy:

Dibuja el esqueleto humano

RUNA SAQRU

EL ESQUELETO HUMANO



SUMAQ KAYNINPI = VALORACION
CHANINCHAY CUALITATIVA
May allin = **Muy bien**
Allin = **Bien**
Atinki allinyayta =**Puedes mejorar**

AYLLUPI PURAQMANTA KAWSAKUY

CONVIVENCIA EN LA COMUNIDAD

Vivir en comunidad es compartir sanamente en las actividades que se realizan.
Todos debemos participar en los trabajos que se realizan para el beneficio común.
Vivir en comunidad es vivir unidos como en una gran familia.

Ayllupi ruwaykunata qhawarispa ñawiriy:
Observa y lee estas actividades en comunidad

Pukllaykuna.
Juegos

Rimanakuy
Reuniones

Llimphuchay
Orden y limpieza

Ayni
Ayuda recíproca

Iskay simipi simikuna (glosario)

Ayllu=comunidad	**Kawsay**=vivir	**Ruwaykuna**=actividades
Qhaway=mirar/observar	**Ñawiriy**=leer	

Wasiykipi ima khuska ruwaypichus yanapakurqanku tapurikuytawan siq'iriy.
Averigua en tu casa una actividad comunitaria en la que participaron y luego dibuja.

YACHAKIPA

INVESTIGACIÓN

Yachakipaq sutin: *Nombre del que investiga.*	
Yachana wasi: *Curso.*	
Ruwaynin: *Actividad.*	

Ayllu ruwaypa siq'iynin

Dibujo de la actividad comunitaria

ISKAY SINRUYUQ YAPAY

LA SUMA DE DOS CIFRAS

Achkha runa llamk'achkan:
Está trabajando mucha gente.

¿Machkha runachus llamk'achkan?

¿Cuánta gente estará trabajando?

Qharikuna
Hombres

Warmikuna
Mujeres

	1	2
+	1	4

Kutichiynin.-.....**runa llamk'achkan.**
Respuesta

Iskay simipi simikuna (glosario)

Achkha=mucho **Runa**=persona **LLamk'ay**=trabajar

Yapay phatmakunata yachaqay:

Estudia las partes de la suma.

Yapaq sanampa
Signo más

11
13
24

Yapaqkuna - Sumandos

Yapaynin - Suma total

Yapay:

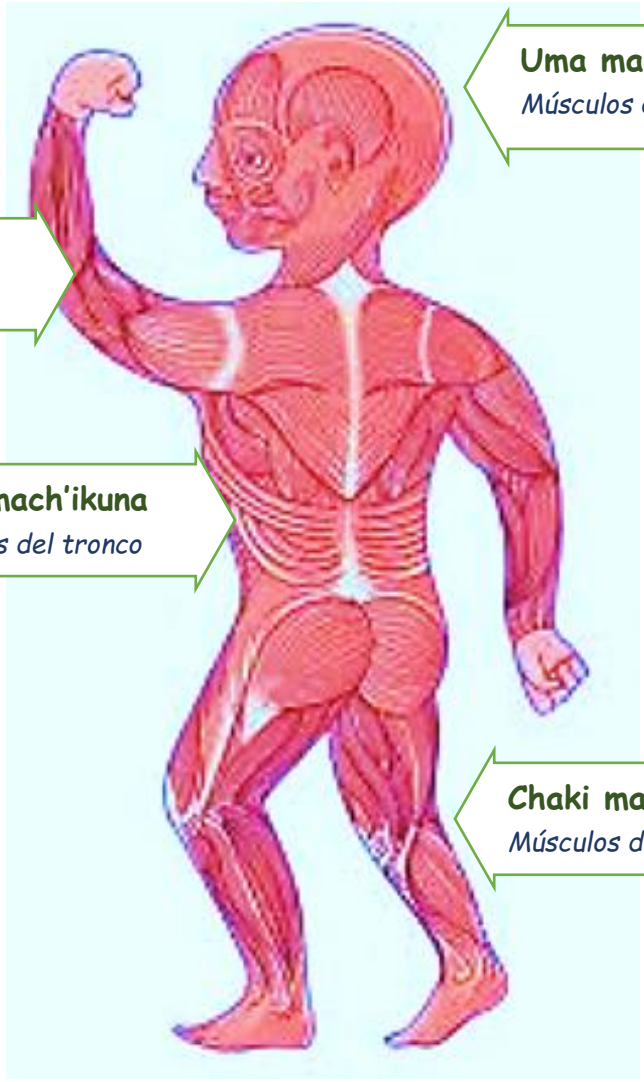
Suma

38 + 41	66 + 10	45 + 23	26 + 11
22 + 31	65 + 7	47 + 31	14 + 62
84 + 11	47 + 12	16 + 22	78 + 11
14 + 64	42 + 13	80 + 15	4 + 95

RUNA MACH'IKUNA

LOS MÚSCULOS

¿Qaranchis ukhupi imachus kan?
¿Qué hay debajo de nuestra piel?



Uma mach'ikuna
Músculos de la cabeza

Rikra mach'ikuna
Músculos del brazo

Ukhu mach'ikuna
Músculos del tronco

Chaki mach'ikuna
Músculos de la pierna

Debajo de la piel están los músculos.
Los músculos son órganos blandos y elásticos, se extienden y se contraen para permitir el movimiento.

Iskay simipi simikuna (glosario)

Mach'i=músculo
Rikra=brazo
Chaki=pie/pierna
Uma=cabeza
Ukhu=cuerpo

Yachaywasi kanchapi kuyuykacharikuspa pukllarina:

Juguemos a movernos en el patio

Phinkirina – *saltemos*

Rumpirina – *corramos*

Pukllarina – *juguemos*

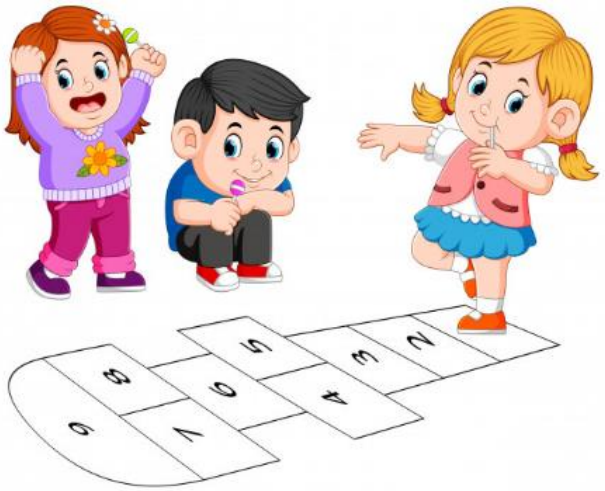
Asirina – *riamos*

Iskay simipi simikuna (glosario)

Rumpiy=correr **Pukllay**=jugar **Asiy**=reir
Phinkiy= saltar

THUNKUSPA PUKLLARIYKU

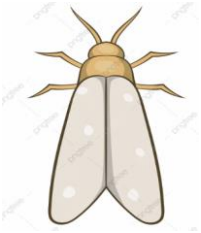
JUGAMOS BRINCANDO EN UN PIE



thunkuy

"Th" sanampawan simikunata qillqariy:
Escribe palabras con la letra "Th".

thu **tha** **thi**



…… …… …….

…… …… ……

Iskay simipi simikuna (glosario)

Thuta=polilla	**Thapa**=nido	**Thisna**=hollín
Thuqay=saliva	**Thaparaku**=mariposa nocturna	**Thaqu**=algarrobo

Rimaykunata qillqariy:

Escribe oraciones.

Thaparaku tutan phawan.

La mariposa nocturna vuela por la noche.

P'isqu thapanta ruwan.

El pájaro hace su nido.

Iskay simipi simikuna (glosario)

Thaparaku=mariposa nocturna	**Phaway**=volar	**Thapa**=nido
Tuta=noche	**P'isqu**=pájaro	**Ruway**=hacer

WASIPI T'ANTA RUWASQATA MIKHUNI

COMO PAN CASERO

t'anta

"T' " sanampawan simikunata qillqariy:
Escribe palabras con la letra "T' "

t'a **t'i** **t'u**

…… …… …… .

…… …… ……

Iskay simipi simikuna (glosario)

T'anta wawa=muñeca de pan	**T'ika**=flor	**T'uru**=barro
T'ana=enano/petiso	**T'iri**=cicatriz	**T'usu**=pantorrilla

Rimaykunata qillqariy:
Escribe oraciones.

Mamay mayupi p'achata t'aqsan.

Mi mamá lava ropa en el río.

Juana t'una papata phislun.

Juana pela papa menuda.

Iskay simipi simikuna (glosario)

P'acha=ropa	**T'aqsay**= lavar ropa	**Phisluy**=pelar
Mayu=río	**T'una**=menudo	**Ruway**=hacer

CH'USANAPAQ

MEDIOS DE TRANSPORTE

Ch'usanapaq kaqkunata qhawariy:
Observa los medios de transporte.

Los medios de transporte nos sirven para trasladarnos de un lugar a otro. Estos pueden ser Terrestres, Aéreos y Fluviales.
En el campo también nos sirven para transportar nuestros productos a las ferias y mercados.

Ch'usasqaykipi siq'iriy:
Dibuja los medios de transporte que utilizas.

WAYRANTA RIQKUNA *AÉREOS*	JALLP'ANTA RIQKUNA *TERRESTRES*	YAKUNTA RIQKUNA *ACUÁTICOS*

Iskay simipi simikuna (glosario)

Ch'usay=viajar
Yaku =agua
Wayra=aire/viento
Riq=el que va
Jallp'a=tierra

KHIPUKAMAY CH'AMPAYKUNA

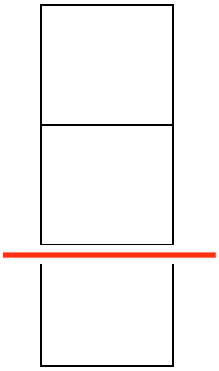
PROBLEMAS MATEMÁTICOS

1.-¿Machkha yachakuqkunataq kan?:

¿Cuántos estudiantes hay?

Qhari yachakuqkuna
Estudiantes hombres

Warmi yachakuqkuna
Estudiantes mujeres

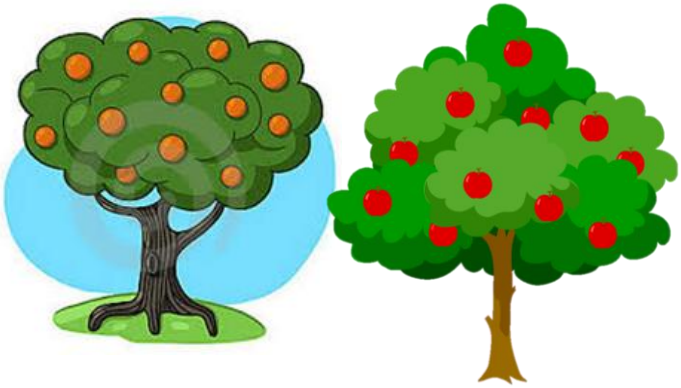


Kutichiynin.-……..

Respuesta

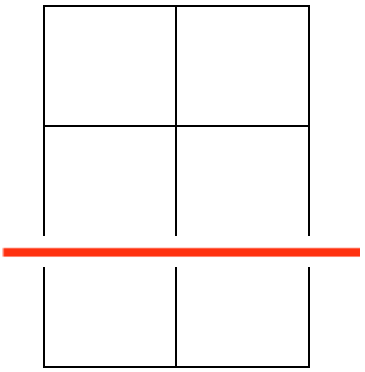
2.-¿Machkha puquykunataq kan?:

¿Cuántos frutos hay?



Laranjakuna
naranjas

Mansanakuna
manzanas



Kutichiynin.-……..

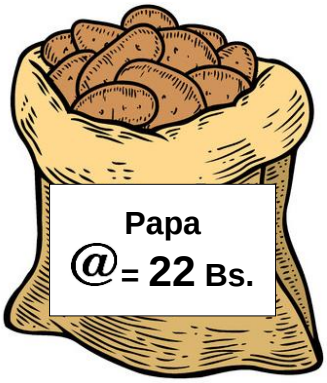
Respuesta

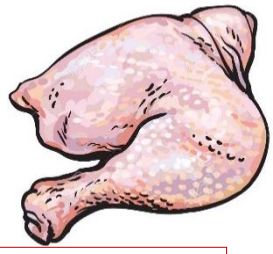
Iskay simipi simikuna (glosario)

Khipukamay = matemáticas	**Ch'ampay**=problema	**Yachakuqkuna**=estudiantes
Qhari=hombre	**Warmi**=mujer	**Puquy**=fruto

3.-¿Machkha qullqiwantaq rantisaq?:

¿Con cuánto dinero compraré?





Wallpa aycha
Kg = 15 Bs.

Papa

Wallpa aycha
Carne de pollo

Kutichiynin.-……

Respuesta

4.-¿Machkha qillqanakunataq kan?:

¿Cuántos lápices hay?

Qillqanakuna
lápices

Llimp'i qillqanakuna
lápices de color

Kutichiynin.-……

Respuesta

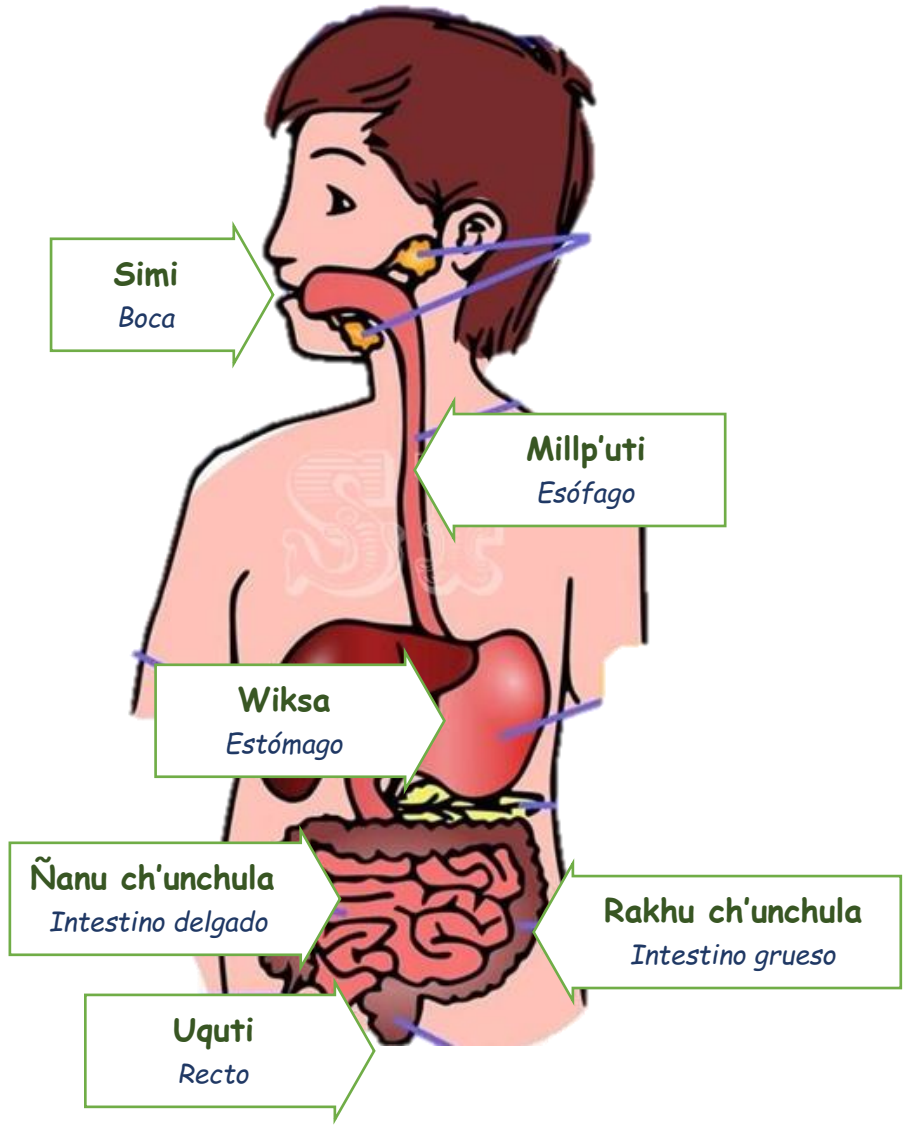
Iskay simipi simikuna (glosario)

Qullqi=dinero
Rantiy=comprar
Wallpa aycha=carne de pollo
Qillqana=lápiz
Qillqanakuna = lápices

MIKHUY PURICHIQ

EL APARATO DIGESTIVO

Ukhunchikpi mikhuy puriyninmanta t'ukurinachik.
Reflexionamos sobre el viaje de los alimentos en nuestro cuerpo.



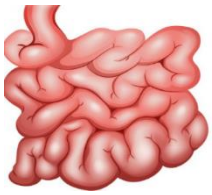
El camino que recorren los alimentos desde la boca hasta el recto conforma el Aparato Digestivo.
Cuando comemos el alimento se convierte en un jugo llamado Quilo y pasa a la sangre y lo que no sirve es eliminado.

Mikhuy purichiq phatmata sutinman tinkuchiy:

Une a su nombre las partes del aparato digestivo.

Ñanu ch'unchula
Intestino delgado

Wiksa
Estómago



Rakhu ch'unchula
Intestino grueso

Simi
Boca

Millp'uti
Esófago

Iskay simipi simikuna (glosario)

Mikhuy purichiq=aparato digestivo **Phatma**=parte **Suti** =nombre
Tinkuchiy=hacer encontrar

QHATUPI MIKHUYKUNATA RANTINCHIK

COMPRAMOS ALIMENTOS EN EL MERCADO

qhatu

Esta letra especial se la debe pronunciar en la garganta en el paladar blando, entre la úvula y el paladar duro.
Su presencia hace que la vocal "U" se lea como "O" y la vocal "I" se lea como "E".

"qh" sanampawan simikunata qillqay:
Escribe las palabras que comienzan con la letra "qh".

qha

……

……

qhi

(*qhe*)

……

……

qhu

(*qho*)

……

……

Iskay simipi simikuna (glosario)

Qhari=hombre
Aqha=chicha
Qhilla=flojo
Qhipu=Espinilla de tuna
Qhuya=mina
Qhura=hierba/maleza

Rimaykunata qillqariy:
Escribe oraciones.

Qhatupi p'achata rantini.

Compro ropa en el mercado.

Qhilla qhari llamk'ayta qhillakun.

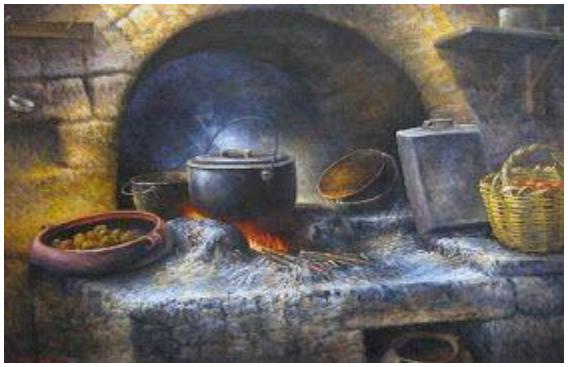
El hombre flojo tiene florera de trabajar.

Iskay simipi simikuna (glosario)

P'acha=ropa	**Qhatu**=mercado	**Qhari**=hombre
Rantiy=comprar	**Qhilla**=flojo/a	**Llamk'ay**=trabajar

Q'UNCHAPI LAWATA WAYK'UNI

COCINO LAGUA EN EL FOGÓN



q'uncha

"q' " sanampawan simikunata qillqariy:
Escribe las palabras con la letra "q' ".

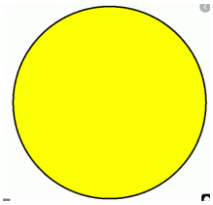
q'u [qho]

……

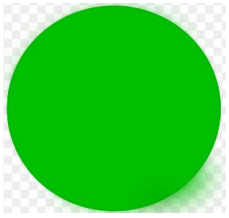
q'a

……

q'i [qhe]



……



……

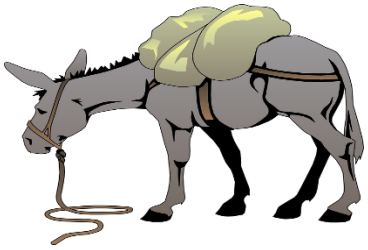
……

……

Iskay simipi simikuna (glosario)

Q'upa=basura
Q'umir=verde
Q'arachupa=zarigüeya
Q'apinakuy=saludo de mano
Q'illu=amarillo
Q'ipi=carga

Rimaykunata qillqariy:
Escribe oraciones.



Wuru papata q'ipin.

El burro carga papa.

Q'unchapi mikhunata q'uñichini.

Caliento la comida en el fogón.

Iskay simipi simikuna (glosario)

Wuru=burro
Q'ipiy=cargar
Q'uncha=fogón
Mikhuna=comida
Q'uñichiy=calentar

Rimaykunata qillqariy:
Escribe oraciones.

Para escribir oraciones es importante mantener el orden sintáctico en la lengua quechua:

Q'arachupa **runtuta** **suwan.**
(Sujeto) (Complemento) (Verbo)

Sujeto **Complemento** **Verbo**

1.- Q'arachupa runtuta suwan.

Iskay simipi simikuna (glosario)

K'arachupa=zarigüeya **Runtu**= huevo **Suway**=robar

ISKAY SINRU QHICHUY

LA RESTA CON DOS CIFRAS

Qhatupi wallpata rankhachkanku:
Están vendiendo gallinas en el mercado

¿Machkha wallpataq mana ranqhakunchu?

¿Cuántas gallinas no se vendieron?

Wallpakuna
Gallinas

Ranqhakuq wallpakuna
Gallinas vendidas

	1	8
−	1	4

Kutichiynin.-……**wallpa mana ranqhakusqachu.**
Respuesta

Iskay simipi simikuna (glosario)

Sinru=fila
Qhichuy=resta
Qhatu=mercado
Wallpa=gallina
Ranqhay=vender

Qhichuy phatmakunata yachaqay:

Estudia las partes de la resta

Qhichuq sanampa
Signo menos

$$\begin{array}{r} 24 \\ -\ 12 \\ \hline 12 \end{array}$$

Qhichuchikuq - Minuendo

Qhichuq - Sustraendo

Puchuynin - Diferencia

Qhichuy:

Resta.

55 − 54	25 − 00	24 − 11	34 − 13	19 − 07
76 − 12	62 − 60	39 − 28	58 − 45	65 − 31
82 − 71	22 − 02	28 − 24	58 − 04	25 − 12
58 − 27	76 − 11	37 − 26	82 − 02	78 − 75

KHIPUKAMAY CH'AMPAYKUNA

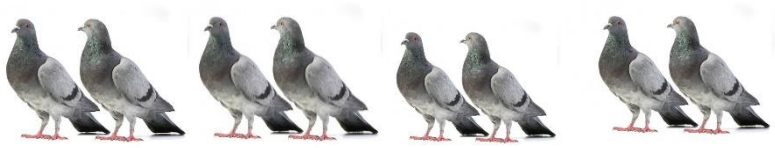
PROBLEMAS MATEMÁTICOS

Khipukamay ch'ampaykunata ch'uyanchay:
Resuelve los problemas matemáticos.

1.-¿Machkha urpitaq mana phawanchu?:

¿Cuántas palomas no vuelan?

Pusaq urpi sayachkanku
Están paradas ocho palomas



Iskay urpi phawanku
Vuelan dos palomas

Kutichiynin.-……
Respuesta

2.-¿Machkha qullqitaq puchun?:

¿Cuánto dinero sobró?

Iskay chunka phisu karqa
Había veinte bolivianos

Chunka phisuta tukurqani
Gasté diez bolivianos

Kutichiynin.-……
Respuesta.

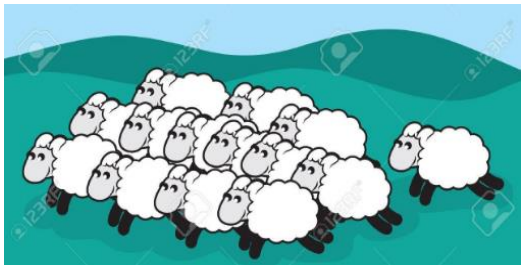
Iskay simipi simikuna (glosario)

Urpi=paloma
Qullqi=dinero
Phisu=peso/moneda
Puchu=sobra/resíduo

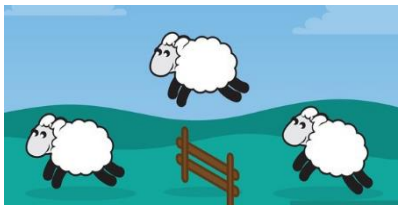
3.-¿Machkha uwijataq puchun?:

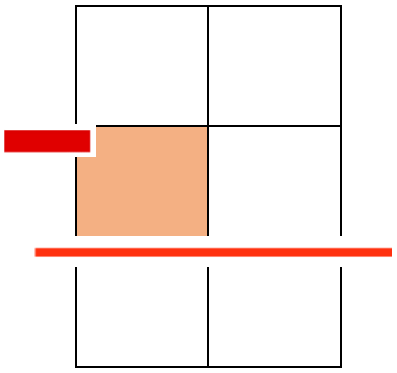
¿Cuántas ovejas quedaron?

Chunka tawayuq uwija karqa
Había catorce ovejas



Kimsa uwija lluqsipusqanku
Se salieron tres ovejas





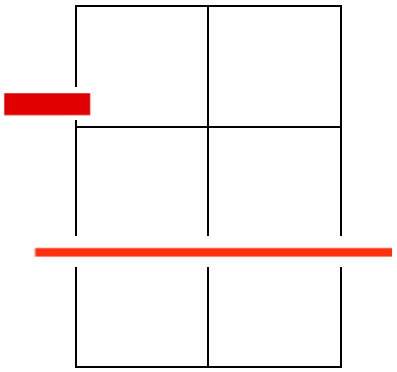
Kutichiynin.-……
Respuesta

4.-¿Machkha kintal papataq puchurqa?:

¿Cuántos quintales de papa sobró?

Chunka jisq'unniyuq kintal papa allakurqa.
Se cavó diecinueve quintales de papa.

Chunka qanchisniyuq kintal papa ranqhakurqa.
Se vendieron diecisiete quintales de papa.



Kutichiynin.-……
Respuesta

Iskay simipi simikuna (glosario)

Uwija=oveja **Allay**=cavar **Puchu**=sobra/resíduo
Ranqhay= vender

QILLQAKAMAY

LENGUAJE Y COMUNICACIÓN

YACHAQASQANCHIKTA CHANINCHANACHIK

EVALUEMOS LO APRENDIDO

Tapuykunata kutirichiy:
Responde a las preguntas.

¿Imataq kay?

Kayqa _____

Kayqa _____

Kayqa _____

¿Imataq kay?

Kayqa _____

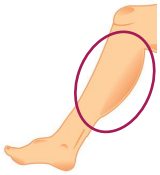
Kayqa _____

Kayqa _____

Ñawirispa sutin kaqta llimp'iriy:
Lee y pinta su nombre.

aqa	aqha	aq'a	akha

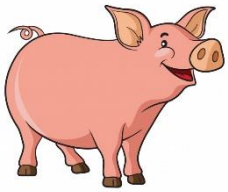
tapa	thapa	t'apa	taqa



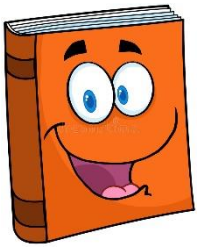
tusu	thusu	t'usu	tuchu

"Qillqa jillikunapi" siq'ip sutinkunata tariy:

Encuentra los nombres de los dibujos en la "Sopa de letras".



S	H	C	H	K	H	U	C	H	I
R	T	A	I	L	C	A	P	P'	A
H	W	Y	C	M	T'	I	K	A	C
A	C	J	H	Ñ	S	U	L	N	H
Ñ	P	K	H	R	T	T	Q	Q	I
N	M	L	U	W	Y	P	H	A	J
H	C	H'	U	L	L	U	T	R	K
Q	K'	U	Y	K	A	T	A	M	L



Atisqaykimanjina rimaykunata qillqariy:

Escritura libre de oraciones.

1.- _____ _____ _____.

2.- _____ _____ _____.

3.- _____ _____ _____.

SUMAQ KAYNINPI = VALORACION
CHANINCHAY CUALITATIVA
May allin = Muy bien
Allin = Bien
Atinki allinyayta =Puedes mejorar

KAWSAYKAMAY-ÑAWPAYKAMAY

CIENCIAS SOCIALES

YACHAQASQANCHIKTA CHANINCHANACHIK

EVALUEMOS LO APRENDIDO

Ayllupi ruwaykunata siq'iriy:

Dibuja las actividades en comunidad.

Pukllaykuna	Ayni

Ch'usanapaq kaqkunata siq'irispa t'aqay:

Dibuja los medios de transporte clasificando.

WAYRANTA RIQKUNA	JALLP'ANTA RIQKUNA	YAKUNTA RIQKUNA

SUMAQ KAYNINPI = VALORACION
CHANINCHAY CUALITATIVA

May allin = **Muy bien**
Allin = **Bien**
Atinki allinyayta =**Puedes mejorar**

KHIPUKAMAY

MATEMÁTICAS

YACHAQASQANCHIKTA CHANINCHANACHIK

EVALUEMOS LO APRENDIDO

Yupaytaq qhichuytaq:

Suma y resta.

$$\begin{array}{r} 26 \\ +\ 11 \\ \hline \end{array} \qquad \begin{array}{r} 24 \\ -\ 11 \\ \hline \end{array}$$

Yapaynin:…… **Puchuynin:**……

$$\begin{array}{r} 22 \\ +\ 31 \\ \hline \end{array} \qquad \begin{array}{r} 19 \\ -\ 07 \\ \hline \end{array}$$

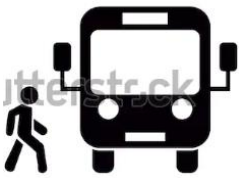
Yapaynin:…… **Puchuynin:**……

Khipukamay ch'ampayta ch'uyanchay:

Resuelve el problema matemático.

Chunka runa chusasarqanku. **Kimsa runa ñampi wicharisqanku** **Ruwana**

Operación



¿Machkha runataq chusasqanku?

Kutichiynin.-……

Respuesta

SUMAQ KAYNINPI = VALORACION CUALITATIVA
CHANINCHAY
May allin = Muy bien
Allin = Bien
Atinki allinyayta =Puedes mejorar

PACHAKAMAY

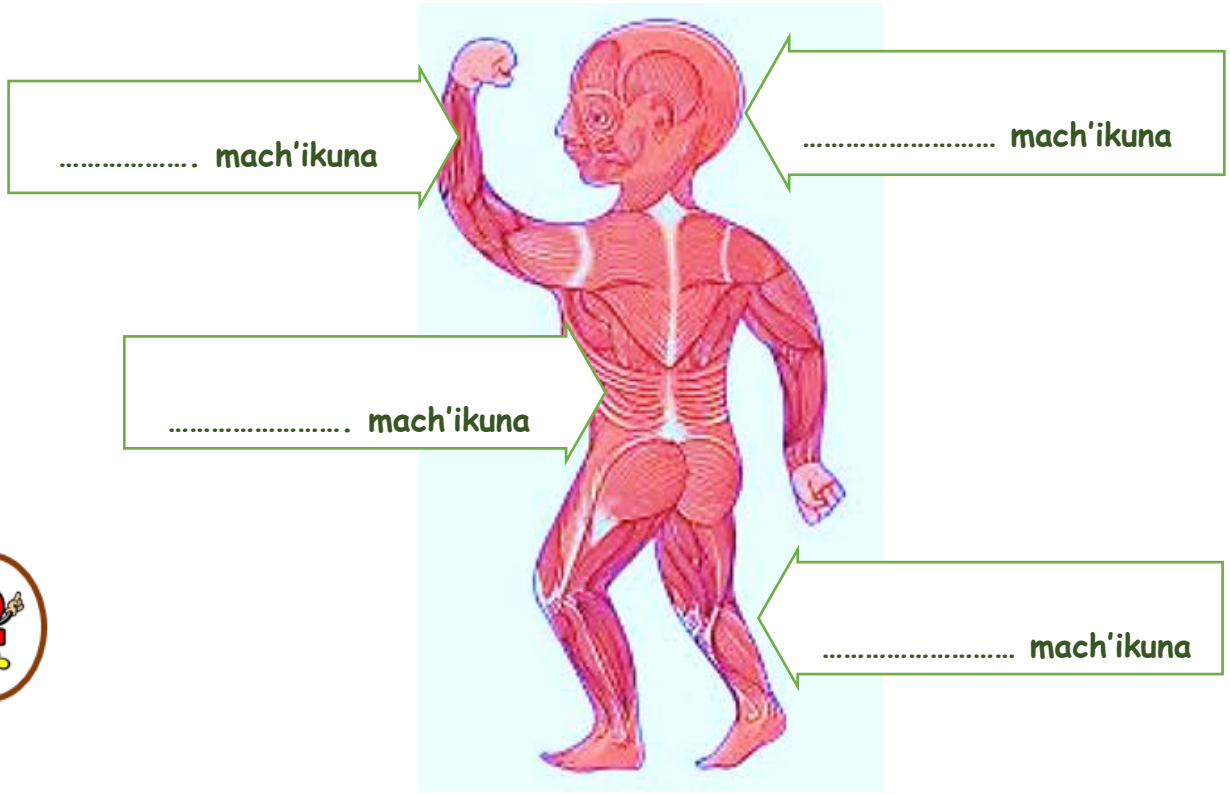
CIENCIAS NATURALES

YACHAQASQANCHIKTA CHANINCHANACHIK

EVALUEMOS LO APRENDIDO

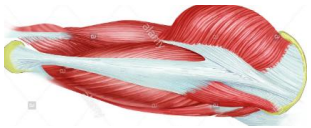
Sutinta junt'achiy:

Completa el nombre.



Sutinta qillqariy:

Escribe su nombre.



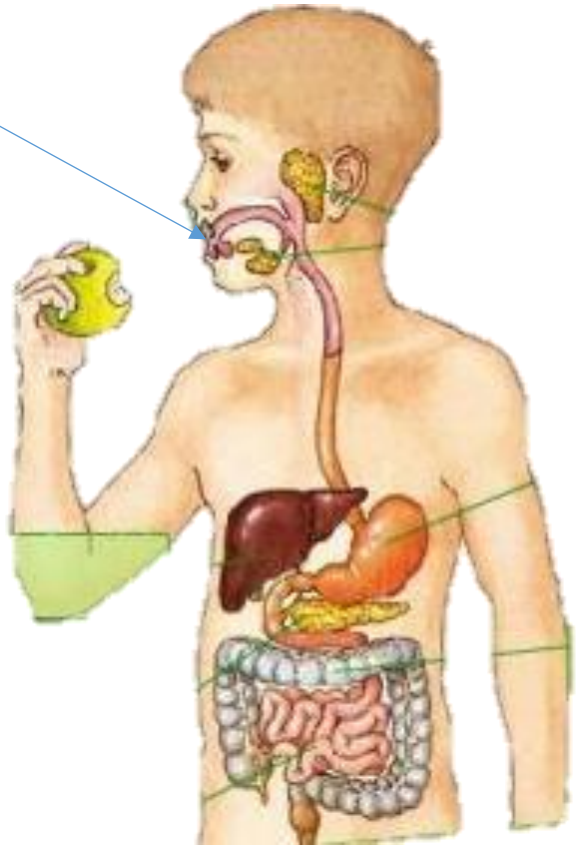
Mikhuy Purichiq phatmanman sutinta tinkuchiy:

Une el nombre del órgano a su parte..

Simi

Wiksa

Uquti



Millp'uti

Ñanu ch'unchula

Rakhu ch'unchula

SUMAQ KAYNINPI = VALORACION
CHANINCHAY CUALITATIVA
May allin = **Muy bien**
Allin = **Bien**
Atinki allinyayta =**Puedes mejorar**

QHATUKUNA

FERIAS Y MERCADOS

Qhatukunapi imaymana puquykuna,uywakuna ima ranqhakuntaq rantikuntaq.

En las ferias y mercados se compran y vender toda clase de productos y animales.

Tukuyninchik qhatupi puquykunata rantinchik.

Todos compramos productos en el mercado.

Los productos del campo se venden en las ferias y mercados. Estos productos son naturales y cuesta mucho trabajo y dedicación para su producción, por lo tanto se debe pagar un precio justo porque muchas familias viven de esta actividad.

Llaqtaykimanta puquykunata siq'irispa sutinta qillqariy.
Dibuja y escribe los productos de tu comunidad.

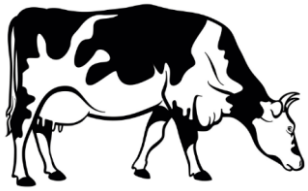
Llaqta suti:…….
Nombre de la comunidad.

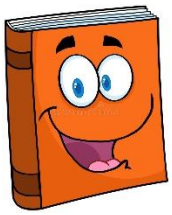
Llaqtaykimanta uywakunata siq'irispa sutinta qillqariy.
Dibuja y escribe los animales de tu comunidad.

SAPSI SUTIKUNA

NOMBRES COMUNES

Sapsi sutinkunata qillqariy:
Escribe sus nombres comunes.





Las palabras que nombran personas, animales, lugares, plantas, objetos se llaman sustantivos.
El nombre o sustantivo es la palabra principal del Sujeto.

Sapsi sutikunata t'aqaspa qillqay:
Escribe nombres comunes clasificando.

RUNA SAPSI SUTIKUNA *SUSTANTIVOS COMUNES DE PERSONAS*	UYWA SAPSI SUTIKUNA *SUSTANTIVOS COMUNES DE ANIMALES*	NAKUNA SAPSI SUTIKUNA *SUSTANTIVOS COMUNES DE COSAS*
Yachachiq	**Waca**	**P'anqa**
Yachakuq	**Misi**	**Jamp'ara**
…….	…….	…….
…….	…….	…….
…….	…….	…….

Sapsi sutikunawan rimaykunata junt'achiy:
Completa las oraciones con sustantivos comunes.

_____ **karuta phawan.**
Sapsi suti

_____ **lawata wayk'un.**
Sapsi suti

_____ **aychata mikhun.**
Sapsi suti

_____ **sumaqta wiñan.**
Sapsi suti

_____ **llaqtaman ch'usan.**
Sapsi suti

_____ **puñunapi waqan.**
Sapsi suti

Iskay simipi simikuna (glosario)

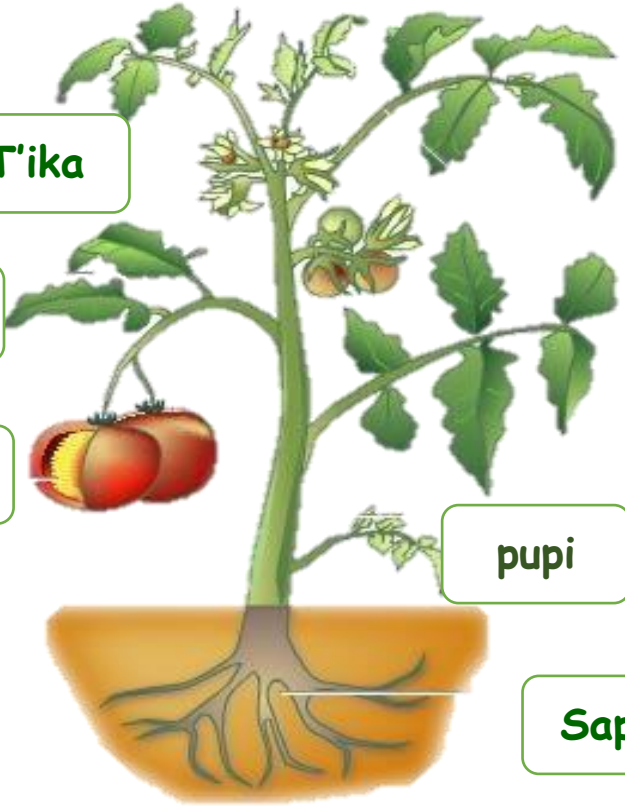
T'ika=flor **Allqu**=perro **P'isqu**=pájaro

Awtu=auto **Warmi**=mujer **Wawa**=bebé

MIKHUNA MALLKIKUNAWAN JAMPI MALLKIKUNAWAN

PLANTAS ALIMENTICIAS Y MEDICINALES

Mallkip phatmankunata yachaqay:
Estudia las partes de la planta.



T'ika

Puquy

Laqhi

Muju

pupi

Saphi

Mallkip phatmankunata sutinman tinkuchiy:
Une los dibujos de las partes de la planta a su nombre

T'ika | Saphi | Laqhi | Puquy | Muju | pupi

Iskay simipi simikuna (glosario)

Mallki=planta **K'ullu**= tronco
Saphi=raiz **Laqhi**=hoja **Puquy**=fruto

Pupi=tallo **T'ika**=flor **Muju**=semilla

Aallkikuna mikhuykunata quwanchik.

Las plantas nos proporcionan alimento.

Mikhunapaq mallkip phatmankunata siq'iriy:

Dibuja las partes alimenticias de la planta.

SAPHIKUNA *RAICES*	PUPIKUNA *TALLOS*	LAQHIKUNA *HOJAS*

T'IKAKUNA *FLORES*	PUQUYKUNA *FRUTOS*	MUJUKUNA *SEMILLAS*

Wakin mallkikuna jampiwanchik.

Hay plantas que curan dolencias.

Wasiykipi tapuykacharispa juk jampita wakichiy.
Investiga en casa y prepara una presentación de las cualidades curativas de una planta.

Jampiq mallki:…….
Planta medicinal.
Unquykunata jampiq:……..
Enfermedades que cura.

Tukuy imata wakichikuy mask'ayniykita riqsichinaykipaq.
Prepara todo lo que necesites para hacer conocer tu investigación.

Jampiq mallkikunata siq'iriy, ima unquytachus jampin qillqariy:
Dibuja las plantas medicinales y escribe las enfermedades que cura.

Mansanilla wiksa nanayta jampin.

Iskay simipi simikuna (glosario)

Jampi=medicina **Unquy**=enfermedad **Nanay**=dolor

Mallki=planta **Siq'iy**=dibujar **Qillqay**=escribir

PHICHQA CHUNKAKAMA YUPAYKUNA

LOS NÚMEROS HASTA CINCUENTA

¿Imawantaq qhatupi rantinchik?

Ñawiriy:
Lee.

Chunka phisu

Iskay chunka phisu

Kimsa chunka phisu

Tawa chunka phisu

Phichqa chunka phisu

Machkha qullqitaq kasqanta qillqariy:
Escribe cuánto dinero es.

.....phisu

.....phisu

.....phisu

.....phisu

.....phisu

.....phisu

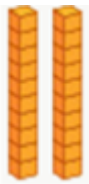
Para leer y escribir los números a partir del 10, debemos considerar lo siguiente:
21 –Iskay chunka jukniyuq = Unir la terminación "niyuq" cuando es consonante.
23-Iskay chunka kimsayuq = Unir la terminación"yuq" cuando es vocal.

Jukmanta phichqa chunkakama qillqariy:

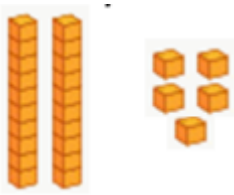
Escribe del uno al cincuenta

0 - Ch'usaq
1-_____
2-_____
3-_____
4-_____
5-_____
6-_____
7-_____
8-_____
9-_____
10- chunka
11- _____ _____
12- _____ _____
13- _____ _____
14- _____ _____
15- _____ _____
16- _____ _____
17- _____ _____
18- _____ _____
19- _____ _____
20- Iskay chunka
21- Iskay chunka jukniyuq
22- _____ _____ _____
23- _____ _____ _____
24- _____ _____ _____
25- _____ _____ _____
26- _____ _____ _____
27- _____ _____ _____
28- _____ _____ _____
29- _____ _____ _____
30- Kimsa chunka
31- Kimsa chunka jukniyuq
32- _____ _____ _____
33- _____ _____ _____
34- _____ _____ _____
35- _____ _____ _____
36- _____ _____ _____
37- _____ _____ _____
38- _____ _____ _____
39- _____ _____ _____
40 – Tawa chunka
41- _____ _____ _____
42- _____ _____ _____
43- _____ _____ _____
44- _____ _____ _____
45- _____ _____ _____
46- _____ _____ _____
47- _____ _____ _____
48- _____ _____ _____
49- _____ _____ _____
50- Phichqa chunka.

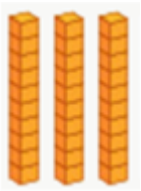
Wayrukunata yuparispa qillqariy:
Cuenta los cubos y escribe su número en literal.



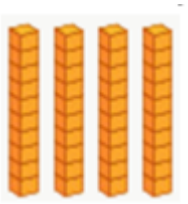
__Iskay chunka___



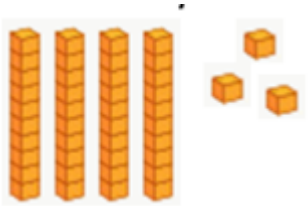
_____



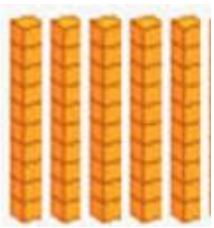
_____



_____



_____



_____

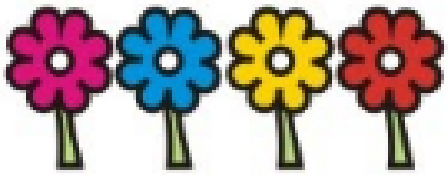
Iskay simipi simikuna (glosario)

Wayru= cubo **Yupay**= contar **Qillqay**=escribir

SINGULAR - PLURAL

SAPAN - ACHKHA

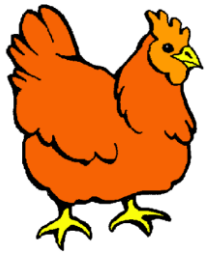
T'ika



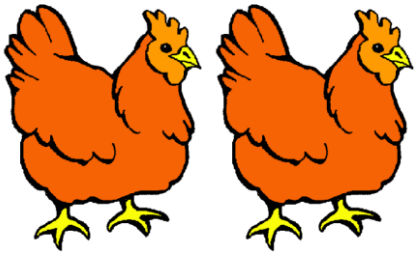
T'ikakuna

Papawki

Papawkikuna



Wallpa



Wallpakuna

Para pluralizar el nombre o sustantivo empleamos el sufijo "KUNA":

Mallki - **Mallkikuna**
Planta *Plantas*

Iskay simipi simikuna (glosario)

T'ika=flor	**Papawki**=pelota	**Wallpa**=gallina
T'ikakuna=flores	**Papawkikuna**=pelotas	**Wallpakuna**=gallinas

Sapan chantapis achkha sutikunata qillqariy:
Escribe sustantivos en singular y plural.

SAPAN SINGULAR	ACHKHA PLURAL
Misi	**Misikuna**
…….	…….
…….	…….
…….	…….
…….	…….
…….	…….
…….	…….
…….	…….
…….	…….

Sutikunawan rimaykunata qillqariy:
Escribe oraciones con los sustantivos.

1.- Misi juk'uchata jap'in.

2.-Misikuna yakuta munanku.

3.-_____

4.-_____

5.-_____

6.-_____

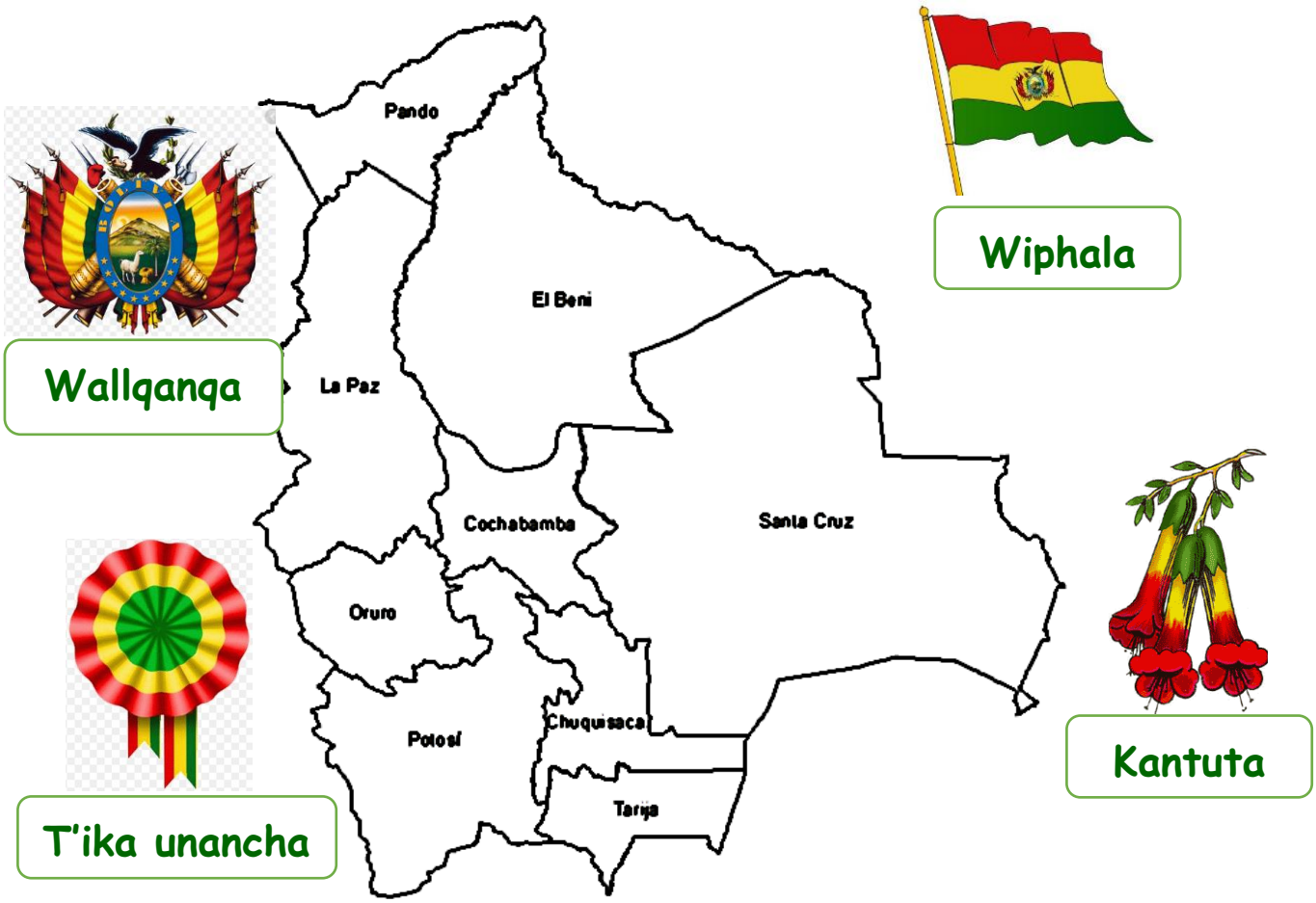
BOLIVIA JATUN SUYUP P'UNCHAWNIN

DIA DE LA PATRIA

Jisq'un suyunta llimp'iriy:
Pinta los nueve departamentos.

Wallqanqa

Wiphala



T'ika unancha

Kantuta

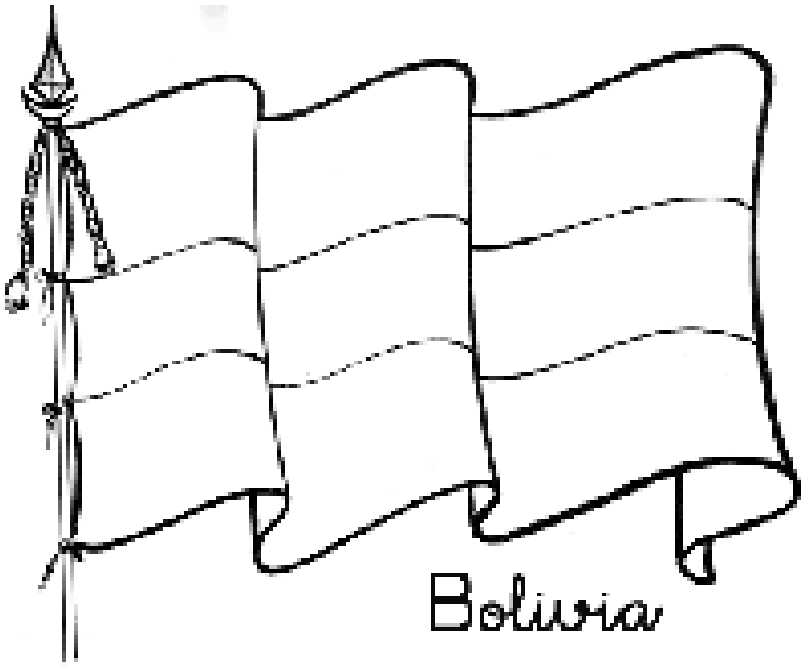
Suqta p'unchaw chakrayapuy killapi Bolivia suyunchikpa jatun p'unchaynin.
El seis de agosto es el día de nuestra patria Bolivia.

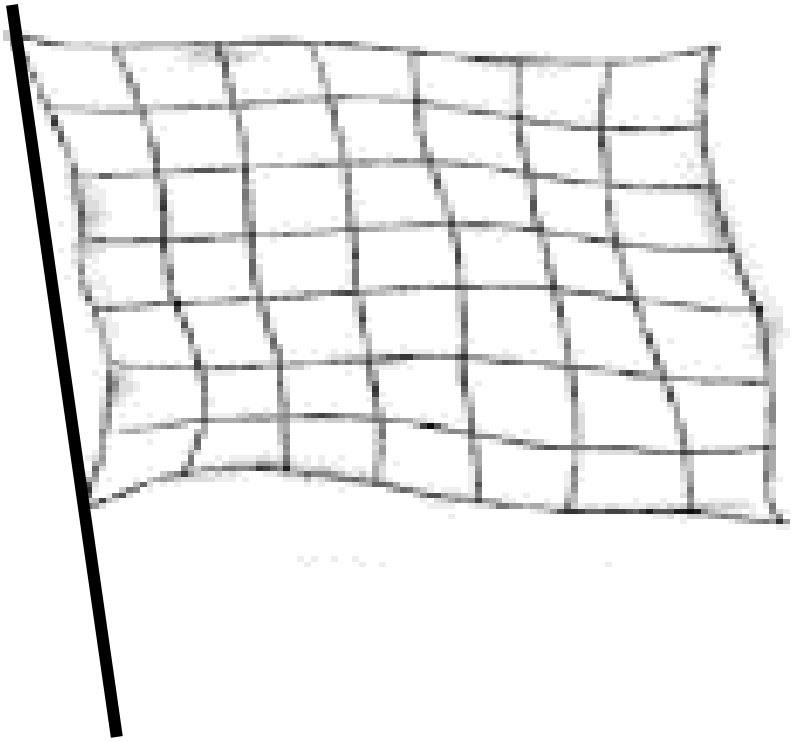
Iskay simipi simikuna (glosario)

Jatun suyu =país **Suyu**= departamento **P'unchaw**= día/de día

Wiphalakunata llimp'iriy:

Pinta las banderas.





puka

q'illu

q'umir

anqas

kulli

willapu

yana

yuraq

ch'umpi

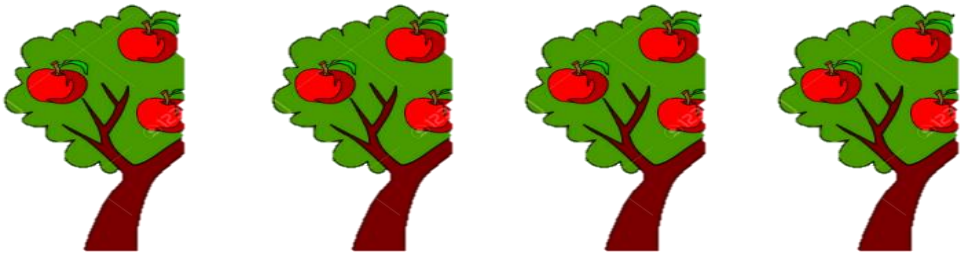
Iskay simipi simikuna (glosario)

Wiphalakuna =banderas **Llimp'i**= color **Llimp'iy**=pintar

MIRAY

LA MULTIPLICACIÓN

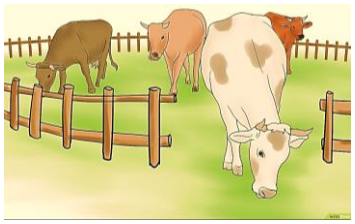
Sach'ap puquyninkuta yupariy:
Cuenta los frutos de los árboles.

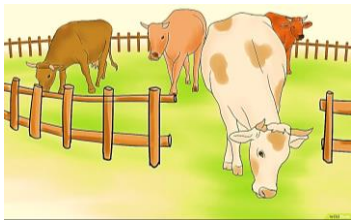


3 + 3 + 3 + 3 =.....

4 X 3 =.....

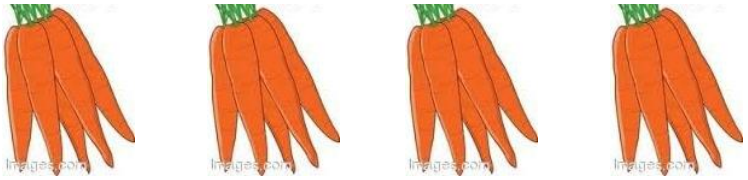
Tawa kuti kimsa ➡ Miraynin





2 X 4 =.....

Iskay kuti tawa ➡ Miraynin



4 X 5 =.....

Tawa kuti phichqa ➡ Miraynin

Cuando el sustantivo está acompañado por una cantidad, ya no es necesario manejar el sufijo pluralizador *"kuna"*. Ejemplos:

Wakakuna = vacas
Tawa waka =cuatro vacas

Sanawryakuna = zanahorias
Phichqa sanawrya =cinco zanahorias

Miray phatmakunata yachaqay:

Estudia las partes de la multiplicación.

Miraq sanampa
Signo por

$$\begin{array}{r} 3 \\ \times\ 2 \\ \hline 6 \end{array}$$

Miraq-Multiplicando

Mirachiq-Multiplicador

Miraynin-Producto

Mirachiy:

Multiplica.

$\begin{array}{r} 1 \\ \times\ 2 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 2 \\ \times\ 3 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 1 \\ \times\ 3 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 5 \\ \times\ 1 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 1 \\ \times\ 8 \\ \hline \end{array}$
$\begin{array}{r} 1 \\ \times\ 9 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 8 \\ \times\ 2 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 2 \\ \times\ 2 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 2 \\ \times\ 6 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 2 \\ \times\ 8 \\ \hline \end{array}$
$\begin{array}{r} 2 \\ \times\ 4 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 3 \\ \times\ 2 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 1 \\ \times\ 5 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 3 \\ \times\ 6 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 4 \\ \times\ 1 \\ \hline \end{array}$

RUWANA

EL VERBO

¿Imatataq ruwan?

¿Qué hace?

Llamk'an
trabaja

Ñawirin
lee

Phawan
vuela

Pukllan
juega

Tusun
baila

Mikhun
come

Ruwanakunaqa imatachus ruwanchik willakun.

Los verbos son palabras que indican acción.

Iskay simipi simikuna (glosario)

LLamk'ay = trabajar	**Phaway**=volar	**Tusuy**=bailar
Ñawiriy =leer	**Pukllay**=jugar	**Mikhuy**=comer

Todos los verbos en infinitivo terminan en "**Y**".

Ruwanakunata qhichwapi qillqariy:
Escribe los verbos en quechua.

Verbos	Ruwanakuna
Barrer	pichay
Caminar	.....
Cocinar	.....
Dormir	.....
Escuchar	.....
Llorar	.....

Verbos	Ruwanakuna
Leer	.....
Escribir	.....
Pintar	.....
Enseñar	.....
Viajar	.....
Sembrar	.....

Qhichwa rimaypiqa ruwana qhipanpipuni qillqakun.
El verbo en quechua siempre se escribe al final de la oración.

Rimaykunata qillqariy:
Escribe oraciones.

1.-Tatay raymipi **tusun.**

2.-_____ _____ _____.

3.-_____ _____ _____.

4.-_____ _____ _____.

5.-_____ _____ _____.

Iskay simipi simikuna (glosario)

Ruwana =verbo/ejercicio/quehacer

TULLUYUQ, MANA TULLUYUQ UYWAKUNA

ANIMALES VERTEBRADOS E INVERTEBRADOS

Kay uywakunata wasiykipi tariyta atinkiman:
Estos animales se pueden encontrar en tu casa.

Allqu

Ch'uspi

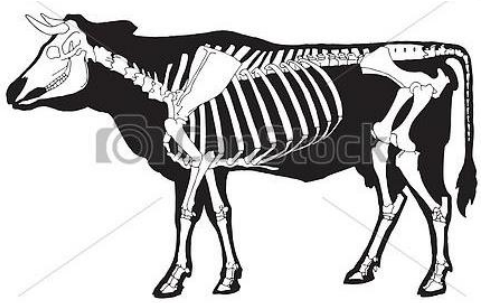
Wallpa

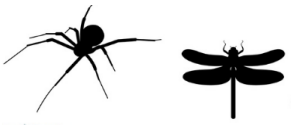
Sik'imira

Misi

Kusi kusi

Uywaq ukhunpi kasqanta qhawariy:
Observa lo que hay dentro de su cuerpo.





Wakin uywakuna tulluyuq wakintaq mana tulluyuq kanku.
Unos animales tienen huesos y otros no los tienen.

Iskay simipi simikuna (glosario)

Allqu = perro
Ch'uspi=mosca
Uywa=animal
Wallpa=gallina
Sik'imira=hormiga
Tullu= hueso
Misi=gato
Kusi kusi=araña

Kay wakichiy ukhupi uywakunap sutinkunawan junt'achiy:
Completa el esquema con nombres de animales.

UYWAKUNA
ANIMALES

TULLUYUQ
VERTEBRADOS

.....
.....
.....
.....
.....

MANA TULLUYUQ
INVERTEBRADOS

.....
.....
.....
.....
.....

Arawita yachaqay:
Aprende una poesía.

ARAWI

Allqituy

Allqituykita siq'iriy.
Dibuja a tu perrito.

Allqituy

Aw...aw...aw
nispa ayñakun
aw...aw...aw
rikuwaspa,
waskha chupanta
kusisqa kuyuchin,
t'antata rikuchiptiytaq
may munaywan wayllukun.

(Extraído del Compendio de Ed. Bilingüe Castellano-Quechua)

ÑIQI YUPAYKUNA

NÚMEROS ORDINALES

¿Pikunataq yachaywasiman ñawpaqta chayarimurqanku?Yuyarina:
¿Quiénes llegaron primero a la escuela? Recordemos.

Juk ñiqi
Primero

Sutin:.....
Su nombre

Iskay ñiqi
Segundo

Sutin:.....
Su nombre

Kimsa ñiqi
Tercero

Sutin:.....
Su nombre

Tawa ñiqi
Cuarto

Sutin:.....
Su nombre

Phichqa ñiqi
Quinto

Sutin:.....
Su nombre

Suqta ñiqi
Sexto

Sutin:.....
Su nombre

Qanchis ñiqi
Séptimo

Sutin:.....
Su nombre

Pusaq ñiqi
Octavo

Sutin:.....
Su nombre

Jisq'un ñiqi
Noveno

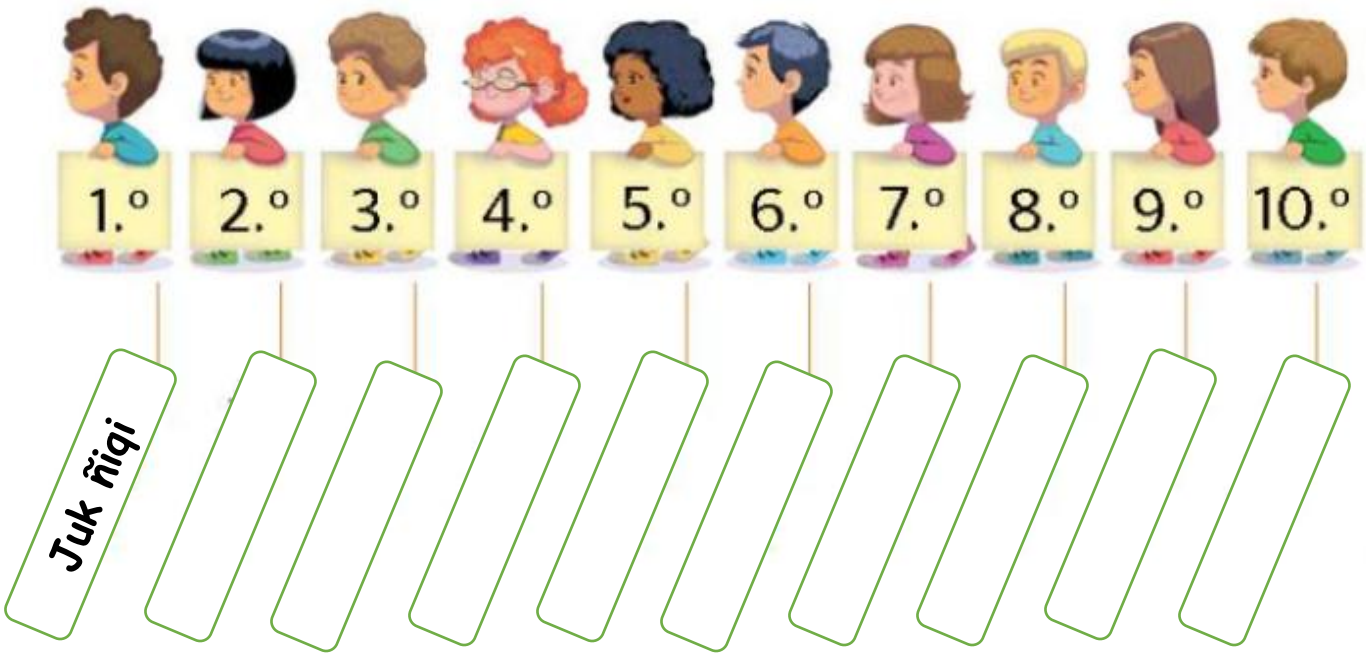
Sutin:.....
Su nombre

Chunka ñiqi
Décimo

Sutin:.....
Su nombre

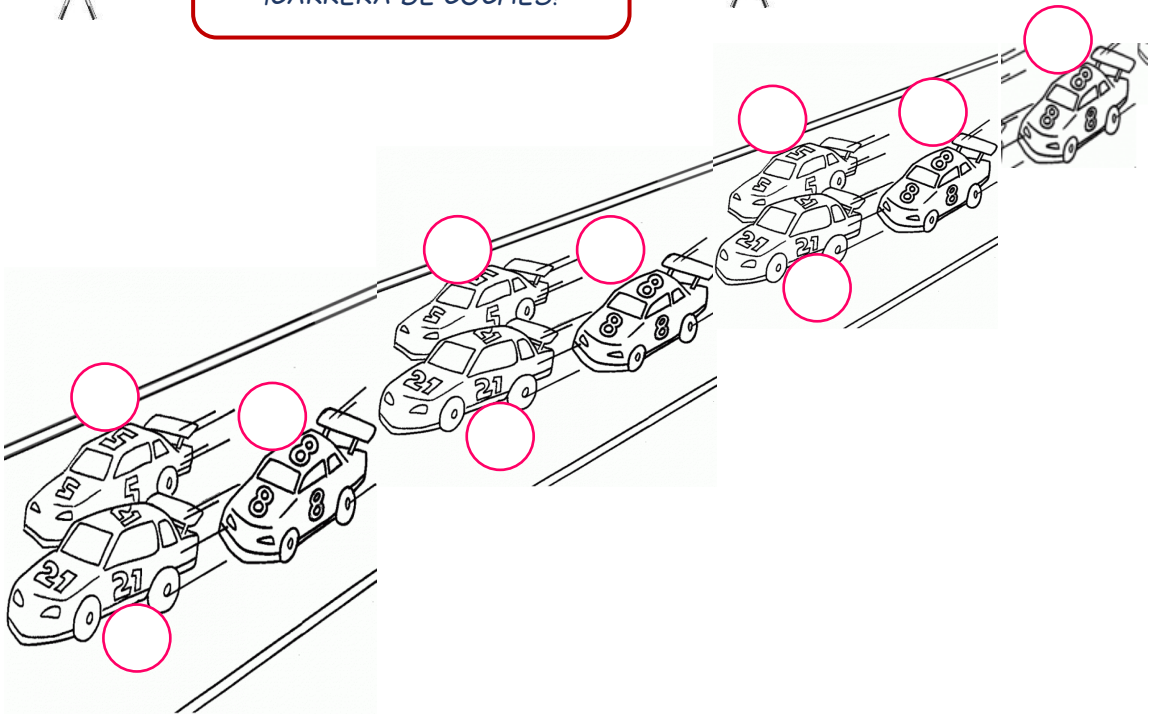
Kay yupaykunataqa ñiqichanapaq apaykachakun.
Los números ordinales se usan para indicar el orden y lugar.

Ñiqi yupaykunata qillqariy:
Escribe los números ordinales.



Ñiqi yupaykunanta qillqarispa llimp'iriy:
Escribe los números ordinales y pinta.

¡AWTU RUMPIY!
¡CARRERA DE COCHES!



AYLLUYMANTA JAWARIYKUNA

CUENTOS DE MI COMUNIDAD

Unay jawariyta willarinawanchikpaq juk jatun mamata waqyarikusun.

Invitaremos a una anciana para que nos narre un cuento de antes.

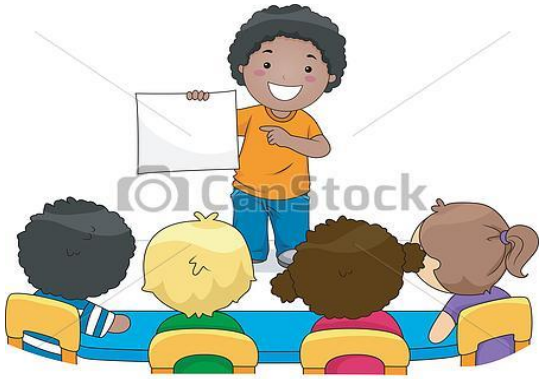
Uyariytawan jawariypa sutinta churay chantapis siq'irispa sutichay:
Después de escuchar el cuento escribe el título, dibuja y escribe el nombre de los personajes.

.....

Iskay simipi simikuna (glosario)

Jawariy= cuento
Ayllu=comunidad
Jatun mama= abuela
Uyariy=escuchar
Siq'iy=dibujar

Aylluykimanta juk jawariyta yachakipay:
Investiga un cuento de tu comunidad.



Tukuy yachachiq masiykikunaman jawariyniykita willariy.
Narra tu cuento a todos tus compañeros.

Ñawiriyta yachakipay:
Practica la lectura.

JAWARIY

CUENTO

USAMANTAWAN PIKIMANTAWAN

EL PIOJO Y LA PULGA

Juk p'unchaw, usawan pikiwan juk jatun rumi urapi tinkusqanku, chaypitaq ajinamanta rimanakusqanku:

-Ñuqanchikqa ancha llakiypi kawsakunchik. ¿Manachu sawarakapusunman? ninakusqanku.

Chay yuyayman chayaytawantaq, maytapuni munanakapusqanku. Mana para kasqanraykutaq, phutiypiqhawakusqanku, chayraykutaq tukuy uywakunapis urqukunaman wicharispa jik'uy jik'uyta waqaspa yakuta mañamusqanku; usataq may phutisqa kaspa kay jinata t'ukurisqa:

-Kay wata mana sara puquptinqa, manañachá sawarakusaqchu. Chay nisqanta piki uyariytawanqa phutiymanta wañurpasqa.

Chayraykumin usapis munaqinpa qhipanta ripuyta munaspa, runap umallanman chayaykusqa, chayjinamantataq wasichakapusqa.

Tukukun.

(Extraído del Compendio de Ed. Bilingüe Castellano-Quechua)

QILLQAKAMAY

LENGUAJE Y COMUNICACIÓN

YACHAQASQANCHIKTA CHANINCHANACHIK

EVALUEMOS LO APRENDIDO

Sapsi sutikunawan rimaykunata junt'achiy:

Completa las oraciones con sustantivos comunes.

_____ karuta phawan.

_____ ñawiriyta yachachin.

_____ sumaqta wiñan.

_____ llaqtaman ch'usan.

Simp'asqa simikunata junt'achiy:

Completa en crucigrama.

3 Ruwaykunawan rimaykunata junt'achiy:

Completa las oraciones con los verbos.

tusun	ayñan	waqan
pichan	pukllan	qillqan

1.-Tatay raymipi tusun.

2.- Misi papawkiwan _____.

3.- Yachakuq qillqanawan _____.

4.- Allqu lumapi _____.

5.- Imilla wasipi _____.

6.- Wawa q'ipipi_____.

4 Yachachiqniykipaq ñawiripuy:

Lee para tu profesor/a.

Imasmari, imasmari
Imachus kanman.
Qarayuq, chukchayuq
chawpinpitaq kiruyuq.
¿Imachus kanman?

Kutichiynin:……..

SUMAQ KAYNINPI = VALORACION
CHANINCHAY CUALITATIVA
May allin = Muy bien
Allin = Bien
Atinki allinyayta =Puedes mejorar

KAWSAYKAMAY-ÑAWPAYKAMAY

CIENCIAS SOCIALES

YACHAQASQANCHIKTA CHANINCHANACHIK

EVALUEMOS LO APRENDIDO

Llaqtaykimanta puquykunata uywakunata ima siq'irispa sutinta qill

Dibuja y escribe los productos y animales de tu comunidad.

Sutinwan tinkuchiy:

Une con su nombre.

Wallqanqa

Kantuta

Wiphala

SUMAQ KAYNINPI = VALORACION
CHANINCHAY CUALITATIVA

May allin = **Muy bien**
Allin = **Bien**
Atinki allinyayta =**Puedes mejorar**

KHIPUKAMAY

MATEMÁTICAS

YACHAQASQANCHIKTA CHANINCHANACHIK

EVALUEMOS LO APRENDIDO

Yupaykunata sutinwan tinkuchiy:

Une los números con su nombre.

10	Phichqa chunka
20	Chunka
30	Tawa chunka
40	Kimsa chunka phichqayuq
50	Iskay chuka
13	Chunka kimsayuq
35	Tawa chunka jisq'unniyuq
49	Kimsa chunka

Mirachiy:

Multiplica.

$$\begin{array}{r} 2 \\ \times\ 2 \\ \hline \end{array}$$ ➡ **Iskay kuti iskay, miraynin _____**

$$\begin{array}{r} 2 \\ \times\ 3 \\ \hline \end{array}$$ ➡ _____ _____ _____ _____ _____

$$\begin{array}{r} 2 \\ \times\ 4 \\ \hline \end{array}$$ ➡

_____ _____ _____ _____ _____

Ñiqi yupaykunata qillqariy:
Escribe los números ordinales.

.....	.....	.....	.....

Khipukamay ch'ampayta ch'uyanchay:
Resuelve el problema matemático.

Phichqa chunka phisu kapuwarqa.

Kimsa chunka phisuta tukurqani

Ruwana

Operación

¿Machkha qullqitaq puchun?

Kutichiynin.-…….
Respuesta

SUMAQ KAYNINPI = VALORACION CHANINCHAY CUALITATIVA
May allin = Muy bien
Allin = Bien
Atinki allinyayta =Puedes mejorar

PACHAKAMAY

CIENCIAS NATURALES

YACHAQASQANCHIKTA CHANINCHANACHIK

EVALUEMOS LO APRENDIDO

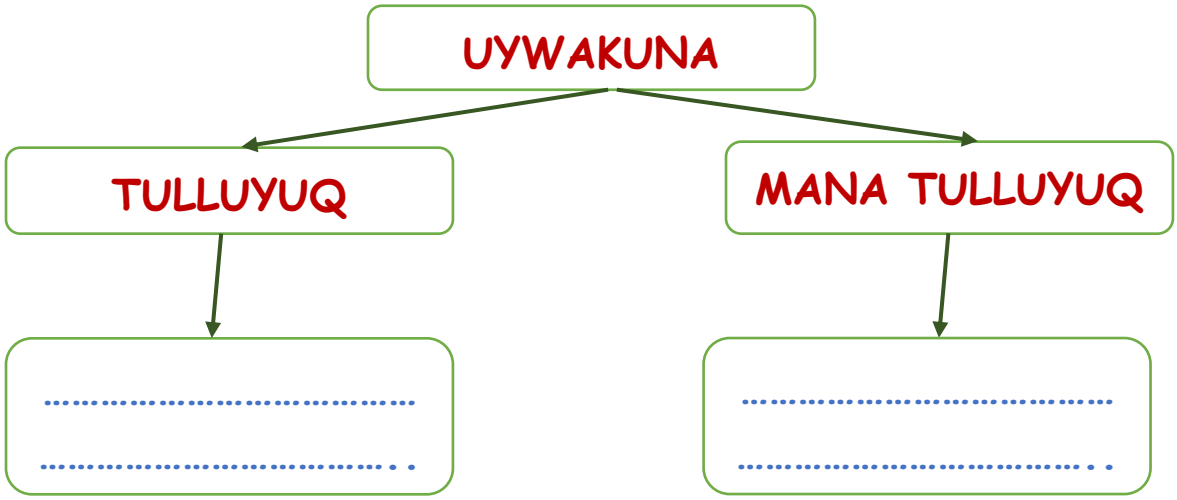
Mallkikunata siq'ispa sutinta qillqariy:

Dibuja plantas y escribe su nombre.

MIKHUNAPAQ MALLKI	JAMPINAPAQ MALLKI

Junt'achiy:

Completa.



SUMAQ KAYNINPI = VALORACION
CHANINCHAY CUALITATIVA
May allin = **Muy bien**
Allin = **Bien**
Atinki allinyayta =**Puedes mejorar**

Watapaq wakichisqaña kachkanki.

Yachaywasiykipi kusiy ruwaykunamanta yuyarikuypuni.

Sumaqta yachakusqaykita manapuni qunqaychu.

¡Ñawpaqman rillaypuni!

¡Tinkunakama!

Acción Andina de Educación.

ÑAWIRISQA P'ANQAKUNA

BIBLIOGRAFÍA

1. GALDAMES, Viviana; GUSTAFSON, Bret y WALQUI, Aida. "Enseñanza de la lengua indígena como lengua materna".
2. CONSEJO EDUCATIVO DE LA NACIÓN QUECHUA (CENAQ). "Curriculo Regionalizado de la Nación Quechua Armonizado".
3. CURSO: DESPATRIARCALIZACIÓN, DESCOLONIZACIÓN, POLÍTICAS Y PSG. Con el apoyo de ONU MUJERES.
4. MUJERES EN DIÁLOGO. "Avanzando hacia la despatriarcalización en Bolivia".
5. CONSEJO EDUCATIVO DE LA NACIÓN QUECHUA (CENAQ). "Diccionario de la Nación Quechua".
6. ACCIÓN ANDINA DE EDUCACIÓN. "Vocabulario Básico – Pedagógico".
7. ACCIÓN ANDINA DE EDUCACIÓN. "Escritura Normalizada de la Lengua Quechua".
8. ACCIÓN ANDINA DE EDUCACIÓN. "Estructura Morfológica de la Palabra Quechua".
9. ACCIÓN ANDINA DE EDUCACIÓN. "Compendio de Materiales de Educación Bilingüe Intra – Intercultural y Productiva".
10. MINISTERIO DE EDUCACIÓN. "Planificaciones Anuales Primero a Sexto año de Escolaridad".
11. MINISTERIO DE EDUCACIÓN. "Proceso de Acompañamiento a la Implementación del MESCP. Subsistema de Educación Regular. Documento de Trabajo".
12. MINISTERIO DE EDUCACIÓN. "Wiñay Pacha – Allin Kawsaypaq".